

Brugervejledning
Installationsvejledning

Nokia 610 Car Kit-telefon

NOKIA



9362630

Udgave 1

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, NOKIA CORPORATION, erklærer som eneansvarlige, at produktet TFE-4 er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiv fra Ministerrådet: 1999/5/EC.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen findes på adressen:

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

CE168

Copyright © 2004 Nokia. Alle rettigheder forbeholdes.

Kopiering, overførsel, overdragelse eller lagring af en del eller hele indholdet af dette dokument i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra Nokia er ikke tilladt.

Nokia, Nokia Connecting People og Navi™-hjulet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Nokia Corporation. Andre produkter og firmanavne, som er nævnt heri, kan være varemærker eller handelsnavne tilhørende deres respektive ejere.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia udvikler løbende sine produkter. Nokia forbeholder sig retten til at ændre og forbedre de produkter, der er beskrevet i dette dokument, uden forudgående varsel.

Nokia kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for tab af data eller fortjeneste eller nogen som helst form for specielle, tilfældige, betingede eller indirekte skader, uanset hvordan de er forvoldt.

Oplysningerne i dette dokument leveres "som de er og forefindes". Medmindre det er kravet af gældende lovgivning, stilles der ikke nogen garantier, hverken udtrykkelige eller stiltiende, herunder, men ikke begrænset til, garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, i forbindelse med nøjagtigheden, pålideligheden eller indholdet af dette dokument. Nokia forbeholder sig retten til at ændre dette dokument eller trække det tilbage på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel.

Enkelte produkter føres ikke i visse områder. Forhør dig hos din nærmeste Nokia-forhandler.

9362630/1. udgave

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed	5
Netværkstjenester.....	6
Om tilbehør.....	6
Brug af fjern-SIM-kort med trådløs Bluetooth-teknologi	7
Generelle oplysninger	9
Oversigt over biltelefonsættets udstyr.....	9
Særlige funktioner.....	10
Før du aktiverer telefonen.....	13
Pakkens mærkater.....	14
Adgangskoder, der skal bruges til bil-SIM-kortet.....	14
Biltelefonsættet	15
SU-11-display.....	15
Grundlæggende komponenter i CUW-3-inputenheden.....	17
Kom godt i gang	19
Installation af SIM-kort til bil.....	19
Tændt og slukket.....	20

Opkaldsfunktioner	24
Taleopkald.....	24
Opringning fra kontakter (navnesøgning).....	24
Genopkald.....	25
Brug af Navi™-hjulet til at foretage et opkald.....	25
Listen med foretrukne.....	25
Banke på-tjeneste.....	25
Valg under et opkald.....	26
Accept eller afvisning af et indgående opkald.....	26
Brug af menuen	27
Adgang til en menufunktion.....	27
Liste over menufunktioner.....	27
Menufunktioner	30
Beskeder.....	30
Opkaldsinfo.....	32
Kontakter.....	33
Toneindstillinger.....	34
Indstillinger.....	34
Stemmekoder.....	42
Optager.....	45
Trådløs Bluetooth-teknologi.....	46
Brugerdatabaser.....	51

Modtagelse og videresendelse af visitkort og kalenderelementer	55
Modtagelse af et visitkort eller et kalenderelement	55
Dataoverførsel	56
GPRS (General Packet Radio Service)	56
HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) ..	56
Referenceoplysninger	56
Installation	58
Nokia 610 Car Kit-telefon	58
Sikkerheden kommer altid først	59
Montering	59
Equalizer-indstillinger	62
Funktionstest	62
Indholdet af leveringen	62

Vedligeholdelse	63
Vigtige oplysninger om sikkerhed	64
Trafiksikkerhed	64
Driftsomgivelser	64
Elektronisk udstyr	64
Pacemakere	64
Områder med brand- og eksplosionsfare ...	64
Biler	64
Nødopkald	65
Sådan foretages et nødopkald	65
Tekniske data	66
Ordliste	67

Sikkerhed

Følg nedenstående retningslinjer. Andet kan være farligt og/eller ulovligt. Denne brugervejledning indeholder flere oplysninger.



SLUKKET

Hvis brug af trådløs telefon er forbudt, eller hvis det kan forårsage forstyrrelser eller være farligt, skal du slukke biltelefonsættet. Det gøres ved at trykke på  og holde tasten nede, mens tændingen er slået til. Husk også at slukke for mobiltelefonen, hvis det er nødvendigt.



TRAFIKSIKKERHEDEN KOMMER ALTID FØRST

Husk på, at korrekt sikkerhed under betjening af et motorkøretøj i trafikken kræver den fulde opmærksomhed af alle bilister. Brug kun biltelefonsættet, hvis trafikken tillader sikker brug, og undersøg, om lokale love eller bestemmelser begrænser brugen af mobiltelefoner under kørsel.



FORSTYRRELSE

Ved alle mobiltelefoner kan der opstå forstyrrelser, der indvirker på sende- og modtageforholdene.



SLUK MOBILTELEFONEN PÅ TANKSTATIONER

Sluk biltelefonsættet på tankstationer. Anvend ikke mobiltelefonsættet i nærheden af brændstof og kemikalier. Husk også at slukke for mobiltelefonen, hvis det er nødvendigt.



SLUK MOBILTELEFONSÆTTET VED SPRÆGNINGSOMRÅDER

Sluk biltelefonsættet, mens sprængninger finder sted. Respekter restriktioner, og følg eventuelle forskrifter eller regler. Husk også at slukke for mobiltelefonen, hvis det er nødvendigt.



INSTALLATION OG SERVICE SKAL UDFØRES AF FAGFOLK

Mobiltelefonudstyret må kun installeres og repareres af fagfolk.



TILSLUTNING AF ANDET UDSTYR

Ved tilslutning til andet udstyr via trådløs Bluetooth-teknologi findes detaljerede sikkerhedsinstruktioner i den relevante brugervejledning. Tilslut ikke produkter, der ikke er kompatible.



NØDOPKALD

Tænd telefonen, og kontroller, at den har forbindelse med netværket.

► Tryk på , og hold tasten nede, indtil **Foretag et nødopkald?** vises på displayet. Bekræft ved at trykke på .

► Bekræft sikkerhedsforespørgslen **Ja** ved at trykke på , eller annuller ved at vælge **Nej** med  og trykke på . Fortæl, hvor du ringer fra. Afslut ikke opkaldet, før alarmcentralen afslutter samtalen.



OPKALD

Sørg for, at bilen er tændt, og at biltelefonsættet enten benytter SIM-kortet fra en komaptibel mobiltelefon eller bil-SIM-kortet. Vælg det ønskede telefonnummer fra kontakter, eller brug Navi™-hjulet til at indtaste nummeret, og tryk derefter på . Tryk på  for at afslutte et opkald. Tryk på  for at besvare et opkald.



ANTENNE

Reglerne vedrørende radiosignaler for mobilt transmissionsudstyr kræver, at der er en minimumafstand på 20 cm mellem antennen og alle personer.



UDSKIFTNING AF SIKRING

Brug altid en sikring af samme type og størrelse som den defekte sikring. Brug aldrig en kraftigere sikring!

Netværkstjenester

Det biltelefonsæt, der er beskrevet i denne vejledning, er godkendt til brug i (E)GSM 900- og GSM 1800-netværk.

Vejledningen indeholder en beskrivelse af en række af de netværkstjenester, som tjenesteudbyderne tilbyder. Det er særlige tjenester, som du kan få adgang til gennem den lokale tjenesteudbyder. For at få adgang til disse tjenester skal du tegne abonnement på den eller de ønskede tjenester hos den lokale tjenesteudbyder, hvor du også kan få oplysninger om brug af de pågældende netværkstjenester.

Vælg netværkstjenester, som f.eks. omstillingsfunktionen, fra biltelefonsættets relaterede menu. De valgte indstillinger overføres derefter automatisk til netværksoperatøren, hvor tjenesten konfigureres. Indstillinger til netværkstjenester gemmes ikke i biltelefonsættet eller på SIM-kortet.

- ! Der kan være nogle netværk, som ikke understøtter alle sprogspecifikke karakterer og/eller tjenester.

Om tilbehør



Advarsel!

Brug kun batterier, som af producenten er godkendt til brug sammen med denne specielle telefonmodel. Brug af andre typer kan være farligt og vil medføre, at en evt. godkendelse af og garanti på telefonen bortfalder.

Kontakt forhandleren for at få oplysninger om godkendt tilbehør.

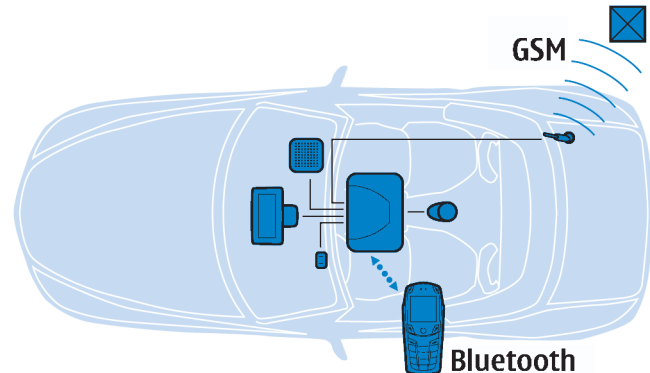
1. Brug af fjern-SIM-kort med trådløs Bluetooth-teknologi

Biltelefonsættet understøtter trådløs Bluetooth-teknologi og Bluetooth SAP (SIM Access Profile).

i Trådløs Bluetooth-teknologi
Trådløs Bluetooth-teknologi er en international standard for trådløs kortbølgekommunikation, der giver mulighed for at oprette en trådløs radioforbindelse mellem biltelefonsættet og en kompatibel enhed, der understøtter trådløs Bluetooth-teknologi inden for en afstand på højst 10 m. Sådanne enheder omfatter f.eks. en kompatibel mobiltelefon, en bærbar computer eller et trådløst headset. Den trådløse forbindelse mellem compatible enheder, der er etableret via Bluetooth-teknologi, er gratis for brugeren.

i Bluetooth SAP (SIM Access Profile)
Bluetooth SAP (SIM Access Profile) er en industristandard, der gør det muligt for en enhed, f.eks. et biltelefonsæt, som understøtter trådløs Bluetooth-teknologi, at få adgang til et SIM-kort i en kompatibel mobiltelefon via en trådløs forbindelse. Biltelefonsættet er derefter i stand til at læse fra og skrive til fjern-SIM-kortet, der sidder i den compatible mobiltelefon, og at logge på GSM-netværket. Der kræves ikke et yderligere SIM-kort i biltelefonsættet.

Du har tændt en kompatibel mobiltelefon, som understøtter Bluetooth SAP-standard (SIM Access Profile), der sidder et gyldigt SIM-kort i den compatible mobiltelefon, trådløs Bluetooth-teknologi er aktiveret, den compatible mobiltelefon er blevet forbundet med biltelefonsættet, når du sætter dig ind i bilen.



Sådan fungerer den trådløse GSM/Bluetooth-forbindelse

Når bilen tændes, etableres en trådløs forbindelse mellem den kompatible mobiltelefon og biltelefonsættet via Bluetooth SAP (SIM Access Profile). Biltelefonsættet anmoder den kompatible mobiltelefon om at logge af det trådløse GSM-netværk og om at deaktivere de mobiltelefonkomponenter, der kræves til GSM-forbindelsen. Biltelefonsættet benytter derefter Bluetooth SAP (SIM Access Profile) til at få adgang til det SIM-kort, der sidder i den kompatible mobiltelefon (fjern-SIM-kortet), og anvender dette korts profil til at logge på GSM-netværket. Nu håndterer biltelefonsættet alle ind- og udgående opkald og beskeder via SIM-kortet i den kompatible mobiltelefon.

Med Bluetooth SAP (SIM Access Profile) kombinerer biltelefonsættet fordelene ved en fast installeret biltelefon, f.eks. fremragende lyd kvalitet, brug af en kompatibel, ekstern GSM-antenne og bekvem betjening, med fordelene ved et bilsæt, f.eks. brug af SIM-kortet i en kompatibel mobiltelefon eller adgang til de relevante kontaktdata.

Alt imens kan den kompatible mobiltelefon være placeret i brugerens taske, og der er ikke nødvendigt at indsætte den i en holder for at betjene den. Den trådløse Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) mellem biltelefonsættet og den kompatible mobiltelefon opretholdes, indtil den kompatible mobiltelefon flyttes uden for rækkevidden, f.eks. når brugeren forlader bilen, eller når brugeren afbryder forbindelsen ved at trykke på en knap på den kompatible mobiltelefon for at skifte tilbage til standardbetjening på mobilen eller ved at slukke for telefonen.

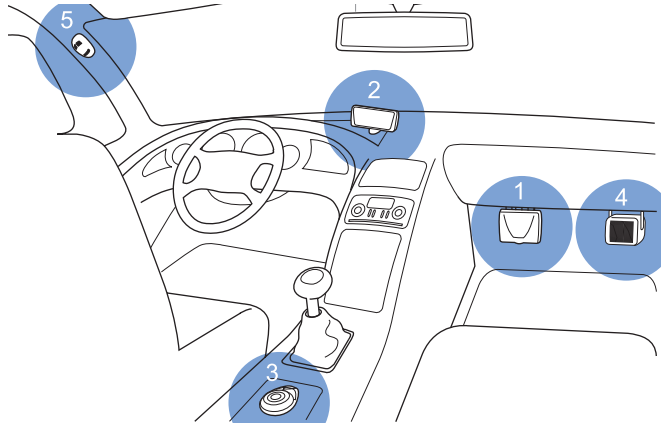
Der kan indsættes et yderligere bil-SIM-kort i biltelefonsættet, hvis det ønskes. Dette SIM-kort kan benyttes, når den trådløse forbindelse til den kompatible mobiltelefon, der er etableret via Bluetooth-teknologi, afbrydes, eller hvis biltelefonsættet skal betjenes ved hjælp af et fast bil-SIM-kort.

- i** Hvis du ofte bruger Bluetooth-teknologifunktioner, kan du deaktivere "Anmod og godkendelse" på den kompatible mobiltelefon. Så kan forbindelserne mellem enhederne via trådløs Bluetooth-teknologi let oprettes automatisk uden separat accept eller godkendelse. Det gør du ved at rulle til menupunktet [Vis forbundne enheder](#) og vælge [Anmod om godkendelse](#) og indstille valget til [Fra](#). Du kan finde yderligere oplysninger i brugervejledningen til den kompatible mobiltelefon med Bluetooth-teknologi, du bruger.
Du kan finde yderligere oplysninger om kompatible mobiltelefoner på Nokias websted: <http://www.nokia.com>.

2. Generelle oplysninger

Oversigt over biltelefonsættets udstyr

Biltelefonsættet består af flere komponenter, der er beskrevet nedenfor:



Biltelefonsættets udstyr

1. Radioenhed TFE-4

Radioenheden er en (E)GSM 900 / 1800-biltelefon med trådløs Bluetooth-teknologi, som understøtter en kabelforbindelse til en kompatibel, ekstern GSM-antenne og yderligere kompatible, eksterne enheder.

2. SU-11-display

Det separate display leveres med store, letlæselige skrifttyper, praktisk, brugerdefineret displayplacering og baggrundslys, der kan konfigureres for at lette læsningen af displaytekster.

3. Inputenhed CUW-3

Inputenheden består af et sæt funktionselementer, Navihjulet og fire taster. Inputenheden er specielt udformet, så adgang til tastetelefonfunktioner er gjort lettere og mere intuitiv for brugeren.

4. Højtaler SP-2

Der leveres en separat højtaler med lydtransmission af akustiske signaler fra biltelefonsættet og taletransmission ved opkald i høj kvalitet. Hvis du i stedet ønsker at bruge de højttalere, der hører til bilradioen, skal du bede den servicetekniker, der skal installere biltelefonsættet, om professionel hjælp, da biltelefonsættet måske ikke er kompatibel med dit system.

5. Mikrofon HFM-8

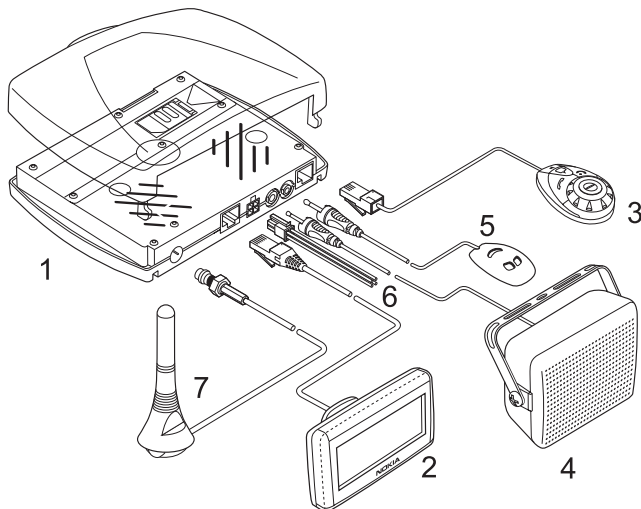
Den håndfri mikrofon, der leveres i salgspakken, er skræddersyet til køretøjsmiljøet. Avanceret teknologi beregnet til effektiv ekko- og støjdæmpning i automobilsystemer giver kvalitetsresultater selv under dårlige forhold. Valg af en passende monteringsplacering kan også forbedre enhedens ydeevne. Se "Installation" på side 58, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

6. Systemkabler PCU-4

Der medfølger et sæt kabler for tilslutning til strømforsyningen og tændingssystemet og til at slå radioen fra.

7. GSM-antenne (er ikke med i leveringen)

Der kræves en kompatibel, ekstern GSM-antenne for at tilslutte biltelefonsættet.



Biltelefonsættets udstyr og kabelforbindelser

Særlige funktioner

Dette biltelefonsæt er udstyret med forskellige specialfunktioner, der er skræddersyet til automobilanvendelse, så der opnås forbedret sikkerhed og betjening under trådløs kommunikation i køretøjsmiljøet. Nogle af disse ekstrafunktioner er vist nedenfor:

Adgang til et fjern-SIM-kort via Bluetooth SAP-teknologi (SIM Access Profile)

Ved hjælp af denne funktion kan biltelefonsættet få adgang til fjern-SIM-kortet i en kompatibel mobiltelefon. Se "Brug af fjern-SIM-kort med trådløs Bluetooth-teknologi" på side 7, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

- ! Hvis du vil bruge denne funktion, skal du først forbinde mobiltelefonen med biltelefonsættet via trådløs Bluetooth-teknologi. Se "Trådløs Bluetooth-teknologi" på side 46, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Taleopkald



Taleopkald er en praktisk måde til at vælge bestemte numre fra kontakterne, som derefter automatisk ringes op. Du kan vælge op til 15 af dine kontaktposter og angive stemmekoder for at starte et opkald. Hvis du vil foretage et taleopkald fra standby-displayet, skal du blot trykke på tasten  på inputenheden og indtale den ønskede stemmekode.

- ! Før du kan bruge denne funktion, skal du optage stemmekoder for kontaktposter, der er gemt i bilstелефонens kontakter. Du kan finde yderligere oplysninger under "Taleopkald" på side 24 og "Taleopkald" på side 42.

Stemme kommandoer



Telefonen er udstyret med en række funktioner, der kan aktiveres ved at afgive en stemmekommando. Det er muligt at tilføje op til tre stemmekoder for stemmekommandoerne. Du kan aktivere stemmekommandoen på samme måde, som når du foretager et opkald ved hjælp af en stemmekode. Tryk på tasten  på inputenheden, mens displayet i standby-tilstand, og sig stemmekommandoen for den ønskede funktion.

- ! Før du kan bruge denne funktion, skal du optage kommandokoder for de ønskede funktioner i bilstелефonsættet. Se "Stemme kommandoer" på side 43, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Optager



Denne funktion fungerer som en diktafon, hvor du kan optage personlige talebeskeder. Du kan tage op til 10 optagelser med en samlet optagetid på 5 minutter. Hvis du vil starte optagelsen fra standby-displayet, skal du trykke på  og holde tasten nede på inputenheden. Hvis du vil afspille en optaget talebesked, kan du enten bruge en personlige stemmekommando, f.eks. Afspil besked!, eller du kan vælge [Afspil](#) i menuen [Optag](#).

Kopiering af kontaktposter fra mobiltelefonen



Hvis du har en kompatibel mobiltelefon, der understøtter trådløs Bluetooth-teknologi, kan du med denne funktion kopiere kontaktposter fra mobiltelefonen til bilstелефonsættet.

Hvis du vil hente kontakterne fra din compatible mobiltelefon, kan du enten bruge en personlig stemmekommando, f.eks. Kopier kontakter!, eller vælge [Hent kontakter?](#) i menuen [Brugerdata](#). Se "Hent kontakter" på side 51, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Flerbrugerfunktion



Med denne funktion kan du gemme personlige poster eller telefonindstillinger under to forskellige brugerdataprofiler. Nu kan der f.eks. gemmes kontaktposter, stemmekoder til brug for taleopkald og stemmekommandoer for to brugere, og disse er der adgang til fra biltелефonsættet. Du skal blot aktivere din personlige brugerprofil for at få adgang til dine data. Se "Skift bruger" på side 52, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Skift til trådløst headset



Denne funktion understøtter brug af kompatible headset med Bluetooth-teknologi. Du kan skifte opkald fra håndfri tilstand, hvor biltелефonsættets mikrofon- og højttalersystem bruges, til et trådløst headset, der er praktisk og let at bruge. Tryk på for at flytte ind- og udgående opkald over til det trådløse headset.

- ! Hvis du vil bruge denne funktion, skal du først forbinde det kompatible trådløse headset med biltелефonsættet og oprette en trådløs forbindelse mellem de to enheder via Bluetooth-teknologi. Se "Trådløs Bluetooth-teknologi" på side 46, hvis du ønsker yderligere oplysninger.
- ! I princippet kan et trådløst headset med Bluetooth-teknologi kun oprette en trådløs Bluetooth-forbindelse til en anden kompatibel enhed, der understøtter Bluetooth-teknologi. Når du skal skifte over til et trådløst headset med Bluetooth-teknologi, skal du muligvis afbryde en

eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse, f.eks. til en mobiltelefon.

- ! Hvis du allerede har etableret en trådløs Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) til en kompatibel mobiltelefon og ønsker at skifte over til et kompatibelt trådløst headset med Bluetooth-teknologi, skal den yderligere trådløse Bluetooth-forbindelse til headsettet oprettes fra biltелефonsættet. Det kan nemt gøres ved hjælp af en stemmekommando. Se "Stemme kommandoer" på side 43, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Hurtig adgang til kontaktposter



Der findes en genvejsfunktion til kontaktposter, så du lettere kan finde et ønsket telefonnummer og foretage et opkald.

- Hvis du vil finde en bestemt kontaktpost, skal du med displayet i standby-tilstand rulle med til det første bogstav i navnet, som det er indtastet i kontakterne, og trykke på .
- Rul med til det ønskede navn, og tryk på for at ringe nummeret op.
- ! Før du kan bruge denne funktion, skal du oprette poster for kontakter i biltелефonsættet. Se "Hent kontakter" på side 51, hvis du ønsker yderligere oplysninger.
- ! Du kan tildele op til 5 telefonnumre til ethvert navn, der er indtastet i kontakter. Se "Kontakter" på side 33, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Mobile data services using Bluetooth wireless technology

Biltelefonsættet leveres med en nyttig funktion, der gør det muligt for dig at slutte kompatible eksterne enheder, f.eks. en kompatibel bærbar computer, til biltelefonsættet ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi.

Det betyder, at du nu kan bruge GSM-datatjenester, f.eks. GPRS eller HSCSD, til at få adgang til internettet på en kompatibel bærbar computer i bilen.

Brug af et SIM-kort til bil

Du kan også betjene biltelefonsættet ved hjælp af et separat bil-SIM-kort, som indsættes i radioenheden.

Se "Kom godt i gang" på side 19, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Praktisk regulering af lydstyrken med Navi-hjulet



Du kan regulere ringetonens lydstyrke for et indgående opkald ved blot at rulle med  efter behov.

Du kan også justere højttalerens lydstyrke under et ingangværende opkald med .

Før du aktiverer telefonen

Læs oplysningerne nedenfor, før du aktiverer biltelefonsættet:

- ! Telefonen tændes automatisk med bilens tænding.
Når du slukker for bilens tænding, slukkes biltelefonsættet ikke automatisk: Det er stadig aktiveret i den tidsperiode, der er angivet vha. funktionen [Timer for slukning](#). Se "Timer for slukning" på side 38, hvis du ønsker yderligere oplysninger.
- ! Kontroller biltelefonsættets udstyr regelmæssigt for at sikre, at det er monteret korrekt og fungerer korrekt.

Brug af et SIM-kort til bil

Hvis du vil betjene biltelefonsættet ved hjælp af et separat bil-SIM-kort, skal du installere et gyldigt SIM-kort i radioenheden. Se "Installation af SIM-kort til bil" på side 19, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Brug af et fjern-SIM-kort

Du kan betjene biltelefonsættet ved hjælp af et fjern-SIM-kort i følgende situationer:

- Fjern-SIM-kortet skal være indsat i en kompatibel mobiltelefon, som understøtter trådløs Bluetooth-teknologi og Bluetooth SAP-standard (SIM Access Profile). Du kan finde yderligere oplysninger om kompatible mobiltelefoner på Nokias websted: <http://www.nokia.com>.
- For at få adgang til fjern-SIM-kortet skal den kompatible mobiltelefon først forbindes med biltelefonsættet via trådløs Bluetooth-teknologi. Se "Binding med en Bluetooth-

adgangskode" på side 47, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

- Den kompatible telefon skal være tændt, der skal være tilstrækkelig strøm på batteriet, og trådløs Bluetooth-teknologi skal være aktiveret.

Pakkens mærkater

Mærkaterne, der leveres med biltelefonsættet, er vigtige til service og relaterede formål.

- Sæt mærkaten  på dit garantibeviset.

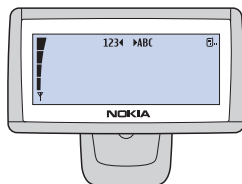
Adgangskoder, der skal bruges til bil-SIM-kortet

- PIN-kode (4-8 cifre):
PIN-koden (Personal Identification Number) beskytter bil-SIM-kortet mod uautoriseret brug. PIN-koden leveres normalt med SIM-kortet.
Nogle tjenesteudbydere giver dig måske mulighed for at slukke for anmodningen, der beder dig indtaste PIN-koden ved tænding.
 - PIN2-kode (4-8 cifre):
PIN2-koden følger muligvis med bil-SIM-kortet og er påkrævet for at få adgang til visse funktioner.
 - PUK- og PUK2-kode (8 cifre):
PUK-koden (Personal Unblocking Key) er påkrævet, hvis en blokeret PIN-kode skal ændres. PUK2-koden er påkrævet, hvis en blokeret PIN2-kode skal ændres.
- ! Hvis disse koder ikke er leveret med bil-SIM-kortet, skal du kontakte tjenesteudbyderen.

3. Biltelefonsættet

SU-11-display

Når biltelefonsættet er klar til brug, og der endnu ingen tegn er indtastet, vises **standby-displayet** som i figuren. Desuden vises netværksoperatørens logo.

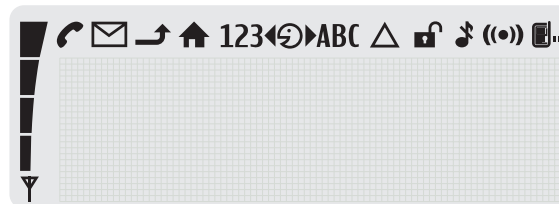


Hvis du vil aktivere en funktion vha. en stemmekode, skal du først kalde **stemme-displayet**. Det gøres ved fra standby-displayet at trykke på .

Du kan justere displaybelysningen for at optimere ydeevnen. Se "Baggrundslys" på side 37, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Displayindikatorer

Indikatorerne, der er vist nedenfor, kan vises på displayet.



-  Viser det trådløse netværks signalstyrke for den aktuelle placering. Jo højere søjlen er, jo stærkere er signalet.
-  Angiver et igangværende opkald.
-  Du har modtaget en eller flere tekstbeskeder. Angiver ulæste tekstbeskeder.
-  Omstillingsfunktionen er aktiveret (netværkstjeneste). Se "Omstilling (netværkstjeneste)" på side 35.
-  Hjemzonetjenesten er aktiv (netværkstjeneste).
- 123** Du kan indtaste tal.
-  Drej Navi-hjulet til venstre.
-  Du kan tale nu.
-  Drej Navi-hjulet til højre.
- ABC** Du kan indtaste bogstaver.
-  Viser, at roaming er aktiv.

-  Netværket har deaktiveret krypteringsfunktionen.
-  Ringetonen er slukket.
-  Trådløs Bluetooth-teknologi er aktiveret. Se "Trådløs Bluetooth-teknologi" på side 46.
-  Brugerprofil 1 er i brug.
Se "Skift bruger" på side 52.
-  Brugerprofil 2 er i brug.
Se "Skift bruger" på side 52.

Der vises muligvis yderligere indikatorer:

Opkaldsindikatorer

-  Angiver et aktivt taleopkald..
-  Angiver, at et taleopkald er blevet afbrudt.
-  Taleopkald er blevet skiftet til headsettet.
-  Datakommunikation er aktiv.
-  Faxkommunikation er aktiv.
-  Angiver en aktiv GPRS-forbindelse.
-  Angiver en inaktiv GPRS-forbindelse.
-  Opkaldet er i venteposition.

Generelle indikatorer

-  Angiver en manuel netværkssøgning.
-  Angiver ulæste tekstbeskeder. Hvis denne indikator blinker, er hukommelsen fuld.
-  Angiver, at et visitkort sendes videre.
-  Denne indstilling er aktiv.
-  Lydstyrken for headsettet kan justeres.
-  Lydstyrken for ringetonen kan justeres.
-  Lydstyrken for højttalere kan justeres.
-  Baggrundslyset kan justeres.

Indikatorer for optagefunktioner

-  Optagefunktionen er slået til.
-  Båndet afspilles.

Indikatorer for Bluetooth-funktioner

-  En enhed med Bluetooth-teknologi er blevet forbundet med biltelefonsættet.
-  Trådløs Bluetooth-teknologi er aktiveret.

Meddelelsesindikatorer



Angiver, at et element er blevet slettet.



Angiver, at posten er forkert eller ikke tilladt.



O.K. (bekræfter en indstilling eller et valg).



Angiver yderligere oplysninger.

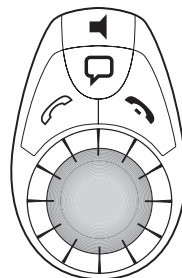


Angiver en advarsel eller et påbud.



Beskeden afsendes (angiver ikke, at beskeden er modtaget).

Grundlæggende komponenter i CUW-3-inputenheden



Funktionsomskifterne omfatter fire taster og et Navi-hjul. Afhængigt af den valgte indstilling kan du vælge mellem følgende muligheder:



Tryk på og hold nede

- nødopkaldsfunktionen er aktiv.

Se "Sådan foretages et nødopkald" på side 65, hvis du ønsker yderligere oplysninger.



Tryk på

- for at acceptere et indgående opkald.
- for at få vist listen med de seneste 10 telefonnumre, du har ringet til.
- for at ringe et nummer op.



Tryk på og hold nede

- for at slette tekst, tal eller andre indtastninger.
- for at vende tilbage til standby-displayet.



Tryk på

- for at afslutte et opkald.
- for at slette et tegn eller et tal, der er indtastet.
- for at vende tilbage til det forrige menu punkt eller display.



Navi-hjul

Drej Navi-hjulet for at justere ringetonens lydstyrke for et indgående opkald eller højttalerens lydstyrke under et igangværende opkald. Du kan også bruge Navi-hjulet til at rulle i en menu.



Drej Navi-hjulet til venstre i standby-displayet

for at aktivere input for et telefonnummer. Hvis du er i stemme-displayet og drejer Navi-hjulet til venstre, ruller du forbi stemmekommandoerne, og du kan f.eks. vælge en, der skal afspilles igen.



Drej Navi-hjulet til højre i standby-displayet

for at søge efter en kontaktpost i alfabetisk rækkefølge. Hvis du er i stemme-displayet og drejer Navi-hjulet til højre, ruller du forbi stemmekoderne, du har angivet til taleopkald, og du kan f.eks. vælge en, der skal afspilles igen.



Tryk på Navi-hjulet

for at få adgang til en funktion i en bestemt kontekst:

- for at starte menuen og vælge et punkt.
- for at vælge et element på en liste.
- for at starte valgmuligheder og vælge et element.



Denne tast aktiverer følgende funktioner fra standby-displayet:

- ▶ **Tryk på** for at slukke for ringetonen. Et indgående opkald angives af et blinkende display.
- ▶ **Tryk på og hold nede** for at slukke biltelefonsættet. Tryk igen for at vende tilbage til standby-displayet.
- ▶ **Tryk på** for at skifte indgående eller igangværende opkald fra biltelefonsættet til et kompatibelt, forbundet headset og tilbage efter behov.



Tryk på og hold  nede i mere end 10 sekunder for at genstarte biltelefonsættet.



Denne tast aktiverer følgende stemmefunktioner fra standby-displayet:

- ▶ **Tryk på** for at aktivere taleopkald og stemmekommandoer.
- ▶ **Tryk på og hold nede** for at aktivere optagelse (også under igangværende opkald).

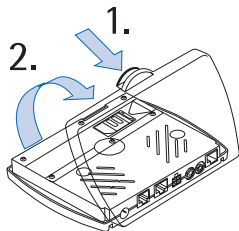
4. Kom godt i gang

Installation af SIM-kort til bil

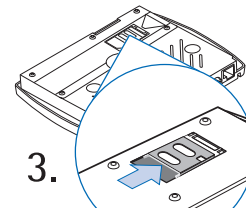
Biltelefonsættet kan benyttes sammen med et separat bil-SIM-kort. I det tilfælde skal der indsættes et SIM-kort i radioenheden.

⚠ Forsigtig! _____
Sørg for, at alle SIM-kort opbevares utilgængeligt for små børn.

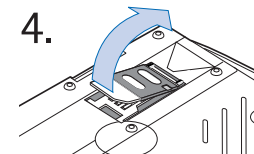
- ! SIM-kortet og dets kontakter kan nemt blive beskadiget, hvis kortet ridses eller bøjes. Vær derfor påpasselig, når du håndterer, indsætter eller fjerner kortet.
- ▶ Sluk for bilen, før du indsætter SIM-kortet.
- ▶ Tryk forsigtigt på låsen på radioenhedens hus (1) for at åbne, og løft coveret (2).



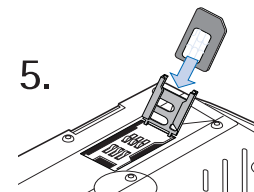
- ▶ Skub SIM-kortholderen (3) som vist for at låse den op.



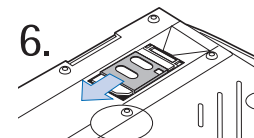
- ▶ Åbn SIM-kortholderen ved at løfte den op på den ene side som vist i figur (4).



- ▶ Indsæt forsigtigt SIM-kortet i holderen (5). Kontrollér, at SIM-kortet er isat korrekt, og at det guldbelagte kontaktområde på kortet vender mod dig.



- ▶ Skub SIM-kortholderen ned til dens oprindelige position, og lås den på plads ved at lade den glide i pilens retning. Luk radioenhedens cover, og kontrollér, at det låses fast.



Tændt og slukket



Forsigtig!

Hvis brug af trådløs telefon er forbudt, eller hvis det kan forårsage forstyrrelser eller være farligt, skal du slukke biltelefonsættet. Så er biltelefonsættet deaktiveret, selvom bilen er tændt.

Tænding af biltelefonsættet

Biltelefonsættet tændes ved, at du drejer på tændingsnøglen. Biltelefonsættet er tilsluttet tændingssystemet, så det tændes automatisk, når tændingen aktiveres. Det, der vises på displayet, afhænger af det SIM-kort, som blev brugt, da biltelefonsættet sidst blev benyttet:

Førstegangsbrug, den aktive brugerprofil er ikke blevet tildelt et SIM-kort

Hvis du ikke har tildelt et SIM-kort til biltelefonsættet eller til den aktive brugerprofil, bliver du bedt om at vælge det sprog, der skal vises for den aktive brugerprofil på displayet i biltelefonsættet. Derefter skal du vælge, om du vil bruge den aktive brugerprofil med bil-SIM-kortet, dvs. det SIM-kort, der er installeret i en kompatibel mobiltelefon.

- Betjening ved hjælp af et fjern-SIM-kort Biltelefonsættet begynder automatisk at søge efter en kompatibel mobiltelefon, som understøtter trådløs Bluetooth-teknologi og Bluetooth SAP-standard (SIM Access Profile). Vælg den ønskede enhed på listen over enheder, og forbind den med biltelefonsættet ved hjælp af en Bluetooth SAP-

adgangskode (SIM Access Profile). Se "Binding med en Bluetooth-adgangskode" på side 47, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Hvis du bliver bedt om at indtaste en PIN-kode, skal du angive PIN-koden for fjern-SIM-kortet, der er installeret i den compatible mobiltelefon. Den vises som **** på displayet. Tryk på  for at bekræfte handlingen. Derefter bliver du spurgt, om PIN-koden skal gemmes med henblik på automatisk godkendelse senere.

Hvis enhederne er blevet forbundet korrekt, og PIN-koden er indtastet korrekt, tildeles fjern-SIM-kortet i den compatible mobiltelefon brugerprofil 1. Derefter bliver du spurgt, om du vil kopiere kontaktposterne, der er gemt på fjern-SIM-kortet og i den compatible mobiltelefon, til biltelefonsættets hukommelse. Derefter får biltelefonsættet adgang til SIM-kortet, der er installeret i den compatible mobiltelefon, for at logge på GSM-radionetværket.

- Hvis der ikke vises en kompatibel mobiltelefon i listen med enheder med Bluetooth SAP (SIM Access Profile), kan du vælge bil-SIM-kortet, hvis det er blevet installeret i radioenheden. Biltelefonsættet bruger så dette SIM-kort. Se "Installation af SIM-kort til bil" på side 19, hvis du ønsker yderligere oplysninger.
- Brug af SIM-kort til bil
Hvis beskeden [SIM afvist](#) vises på displayet, selvom et SIM-kort er blevet indsat korrekt i radioenheden, skal du kontakte netværksoperatøren eller tjenesteudbyderen.

Hvis du bliver bedt om at indtaste en PIN-kode, skal du angive den, der hører til bil-SIM-kortet. Den vises som **** på displayet. Tryk på  for at bekræfte handlingen.

Hvis PIN-koden er angivet korrekt, tildeles bil-SIM-kortet brugerprofil 1. Du bliver derefter spurgt, om du vil kopiere kontaktposterne på bil-SIM-kortet til biltelefonsættets hukommelse.

- i** Bilsættets kontaktposter repræsenterer posterne i biltelefonsættets interne hukommelse og ikke dem på det bil-SIM-kortet, der bruges.

Fjern-SIM-kort tildelt til aktiv brugerprofil

Når bilen tændes, og du allerede har tildelt det SIM-kort, der er indsat i en kompatibel mobiltelefon, til den aktive brugerprofil i biltelefonsættet, benytter biltelefonsættet trådløs Bluetooth-teknologi til at søge efter den kompatible mobiltelefon, hvor SIM-kortet var installeret sidste gang biltelefonsættet blev brugt. Hvis enheden findes i listen med enheder med Bluetooth-teknologi, og du har aktiveret den automatiske PIN-kode-indtastning, dvs. ingen yderligere anmodning om godkendelse er påkrævet, logger biltelefonsættet automatisk på GSM-netværket via SIM-kortet i den kompatible mobiltelefon. I dette tilfælde bliver du ikke bedt om input, når du tænder bilen, da logon finder automatisk sted.

- i** Hvis du bruger Bluetooth-teknologifunktioner regelmæssigt, f.eks. til at kopiere kontaktposter til biltelefonsættets hukommelse fra en kompatibel mobiltelefon, kan du deaktivere valgmuligheden "Anmod om godkendelse" i den kompatible mobiltelefon. Nu kan forbindelserne mellem enhederne via trådløs Bluetooth-teknologi let oprettes automatisk uden separat accept eller godkendelse. Det gør du ved at rulle til menupunktet [Vis forbundne enheder](#) og vælge [Anmod om godkendelse](#) og indstille valget til [Fra](#). Du kan finde yderligere oplysninger i brugervejledningen til den kompatible mobiltelefon med Bluetooth-teknologi, du bruger.

Hvis du ikke har gemt den PIN-kode, der hører til det SIM-kort, som er installeret i den kompatible mobiltelefon, skal du angive PIN-koden, hver gang du tænder bilen.

Hvis fjern-SIM-kortet til den kompatible mobiltelefon er blevet tildelt til den aktive brugerprofil, men ikke kan findes, viser biltelefonsættet følgende liste med valgmuligheder.

- [Tilslut til fjern-SIM-kort igen](#)
Søgningen efter det fjern-SIM-kort, der er tildelt til den aktive brugerprofil, gentages.
- [Skift bruger](#)
Ved hjælp af denne funktion kan du skifte den aktive brugerprofil. Se "Skift bruger" på side 52, hvis du ønsker yderligere oplysninger.
- [Brug SIM-kort til bil](#)
Bil-SIM-kortet kan tildeles til den aktive brugerprofil midlertidigt.

- ! Bil-SIM-kortet vil kun være tildelt til den aktive brugerprofil, så længe bilen er tændt. Hvis den kompatible mobiltelefon ikke er inden for rækkevidden af en trådløs Bluetooth-forbindelse, kan du f.eks. bruge det bil-SIM-kort, der er indsat i radioenheden, til midlertidigt at få adgang til standardbrugerprofilen. Hvis du slukker for bilen og tænder den igen, starter biltelefonsættet automatisk en søgning efter fjern-SIM-kortet til den kompatible mobiltelefon.
- **Tildel SIM-kort**
Fjern-SIM-kortet eller bilens SIM-kort kan tildeles til den aktive brugerprofil.

Bil-SIM-kort tildelt til aktiv brugerprofil

Hvis du har tildelt et bil-SIM-kort, f.eks. det SIM-kort, der er indsat i radioenheden, til den aktive brugerprofil i biltelefonsættet, og beskeden **SIM afvist** vises på displayet, selvom et SIM-kort er indsat korrekt i radioenheden, skal du kontakte netværksoperatøren eller tjenesteudbyderen.

Hvis du bliver bedt om at indtaste en PIN-kode, skal du angive den, der hører til bil-SIM-kortet. Den vises som en række stjerner **** på displayet. Tryk på  for at bekræfte handlingen.

Hvis PIN-koden er angivet korrekt, logger biltelefonsættet på GSM-radionetværket ved hjælp af bil-SIM-kortet. Biltelefonsættet spørger derefter, om du vil kopiere kontakterne på bil-SIM-kortet til biltelefonsættets hukommelse, hvis der endnu ikke er gemt nogen kontaktposter i biltelefonsættets hukommelse.

- ! Bilsættets kontaktposter repræsenterer posterne i biltelefonsættets interne hukommelse og ikke dem på det bil-SIM-kortet, der bruges.

Slukning af telefonen

Når du slukker for bilens tænding, slukkes biltelefonsættet ikke automatisk: Det er stadig aktiveret i den tidsperiode, du har angivet vha. **Timer for slukning**. Hvis du er i gang med et aktivt opkald, slukker biltelefonsættet ikke automatisk efter timerens udløb. Timeren går først i gang, når det aktive opkald er afsluttet.

- ! Fabriksindstillingerne for **Timer for slukning** er nul minutter.

Slukket



Sådan slukkes telefonen, når bilen er tændt:

- ▶ Tryk på , og hold tasten nede.
- ▶ Tryk derefter på , og hold tasten nede.
Når biltelefonsættet er slukket, ser displayet ud som på figuren ovenfor.
- ▶ Tryk på  for at tænde for biltelefonsættet igen.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

- i** Når biltelefonsættet er slukket, vil en trådløs Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile), der allerede er etableret mellem biltelefonsættet og den kompatible mobiltelefon, forblive aktiv. Det betyder, at GSM-komponenterne til sending og modtagelse i den kompatible mobiltelefon forbliver slukket.
- !** Hvis den trådløse Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) mellem biltelefonsættet og den kompatible mobiltelefon afbrydes, f.eks. hvis den kompatible mobiltelefon flyttes uden for rækkevidde, når brugeren forlader bilen, tændes GSM-komponenterne til sending og modtagelse automatisk igen, og mobiltelefonen logger på GSM-netværket ved hjælp af sit eget SIM-kort. Hvis brug af trådløs telefon er forbudt, eller hvis det kan forårsage forstyrrelser eller være farligt, skal du sørge for, at både biltelefonsættet og den kompatible mobiltelefon er slukket.

5. Opkaldsfunktioner

Taleopkald



Det er muligt at foretage et telefonopkald ved blot at sige en stemmekode, der er føjet til et nummer i kontakter. Der kan føjes navnekoder til op til 15 af

numrene, der er gemt i kontakter. Alle talte ord som f.eks. navnet på en person kan bruges som stemmekode til et taleopkald.

Inden du bruger taleopkald skal du huske følgende:

- Stemmekoder er ikke afhængige af sprog. De er afhængige af brugerens stemme.
- Stemmekoder er følsomme over for baggrundsstøj. Optag dem, og foretag opkald i rolige omgivelser.
- Når du optager en stemmekode eller foretager et opkald ved hjælp af en stemmekode, skal du tale tydeligt i mikrofonen.
- Meget korte navne accepteres ikke. Brug lange navne, og undgå at bruge navne, der ligner hinanden, til forskellige numre.

! Udtal navnet præcist, som du udtalte det, da det blev optaget. Dette kan være svært i støjende omgivelser eller i nødsituationer, så du bør være opmærksom på, at stemmeopkald ikke er pålidelige under alle forhold.

! Før du kan bruge denne funktion, skal du optage stemmekoder for telefonnumre, der er gemt i biltelefonsættets kontakter. Se "Stemme-koder" på side 42, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

- Hvis du vil foretage et taleopkald, skal du trykke på , hvorefter beskeden **Tal nu** vises på displayet.
- Indtal stemmekoden, der hører til det ønskede nummer, højt og tydeligt.

Biltelefonsættet angiver, at det har genkendt stemmekoden, ved at afspille den optagede stemmekode og derefter automatisk ringe til det tildelte nummer 1,5 sekunder senere.

Opringning fra kontakter (navnesøgning)



Du kan foretage en opringing til et nummer ved blot at vælge et navn fra kontaktposterne:

- Rul med  i standby-displayet til det ønskede bogstav i alfabetet i kontakterne, og tryk på  for at åbne listen med navne, der begynder med dette bogstav.
- Rul med  til det ønskede navn, og tryk på  for at ringe nummeret op, der er gemt med navnet.

! Du kan føje op til fem telefonnumre til en post i kontakterne og bruge forskellige symboler for at skelne mellem posterne. Hvis du ikke vælger et symbol, vil det første nummer, der er gemt under et navn, være angivet med  (Generelt). Andre nummertyper, der bruges til at skelne posterne fra hinanden, er  (Mobil),  (Privat),  (Arbejde) og  (Fax).



Sådan ringes til et af de andre numre, der er gemt med et navn:

- ▶ Tryk på , og rul med  til det ønskede symbol eller telefonnummer.
- ▶ Tryk på  for at ringe til nummeret.

Genopkald

Hvis du vil genopkalde et nummer, du har ringet til for nylig, kan du få vist en liste på op til 10 numre, som du senest har foretaget opkald til.

- ▶ Tryk på , når displayet er i standby-tilstand.
- ▶ Rul med  til det ønskede nummer eller navn.
- ▶ Tryk på  for at ringe til nummeret.

Brug af Navi™-hjulet til at foretage et opkald

Du kan bruge Navi-hjulet til at angive et telefonnummer og foretage et opkald.

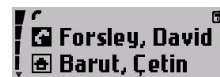
- ▶ Rul med , når displayet er i standby-tilstand, til det første tal i telefonnummeret, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Gentag dette trin for de andre tal, der udgør det ønskede nummer, indtil hele telefonnummeret vises på displayet.
- ▶ Tryk på  for at ringe til nummeret.

Listen med foretrukne

Denne liste kan indeholde op til 12 navnekoder, som du har tildelt til telefonnumre. Se "Taleopkald" på side 24, hvis du ønsker yderligere oplysninger. Ved hjælp af denne liste kan du hurtigt få fat i de numre, du ofte ringer til.

- ▶ Det er nemt og hurtigt at få vist listen fra standby-displayet.
- ▶ Tryk på .
- ▶ Rul med  til den ønskede post, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.
- ▶ Tryk på  for at ringe til nummeret.

Banke på-tjeneste



Hvis funktionen **Banke på** er aktiveret, får du besked om indgående opkald, mens et andet opkald er i gang. Med denne funktion kan du acceptere dette opkald (netværkstjeneste).

Følgende indstillinger er tilgængelige for denne funktion:

- **Aktivér**
Dette valg aktiverer banke på-tjenesten.
- **Annuller**
Dette valg deaktiverer banke på-funktionen.
- **Kontrol. status**
Vælg denne mulighed, hvis du vil vide, om denne tjeneste i øjeblikket er aktiv for biltelefonsættet (netværksforespørgsel).
- ▶ Tryk på  for at acceptere et indgående opkald, mens du er i gang med et aktivt opkald. Det første opkald sættes derefter i venteposition.
- ▶ Tryk på  for at skifte mellem det aktive opkald og opkaldet i venteposition.

- ▶ Tryk på  for at afslutte opkaldet, der i øjeblikket er aktivt, og returnere til opkaldet i venteposition.

Se "Indstillinger" på side 34, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Valg under et opkald

Følgende valg er tilgængelige under et aktivt opkald:

- [Send DTMF](#)
- [Lyd fra](#)
- [Kontakter](#)

Sådan får du vist listen med valg:

- ▶ Tryk på  under et aktivt opkald.
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.

Send DTMF

Der kan f.eks. bruges DTMF-tonestrengene til at sende adgangskoder eller til at få adgang til telefonsvareren.

- ▶ Rul med  til det ønskede nummer, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Gentag dette trin for at vælge de andre numre i rækken.

Når et nummer er valgt, sendes det straks som en DTMF-tone.

- ▶ Tryk på  for at afslutte denne mulighed.

i Hvis du trykker på , returneres til opkaldsdisplayet. Alle igangværende opkald forbliver aktive.

Slå lyden fra for opkaldet



Hvis du ønsker det, kan du slå lyden fra for et igangværende opkald ved at vælge [Lyd fra](#), der slukker for mikrofonen. Beskeden [Lyd slået fra](#) vises derefter på displayet.

- ▶ Tryk på  for at slå lyden til for mikrofonen.

Kontakter

Under et opkald får du måske brug for at se kontaktposterne, f.eks. for at kontrollere et nummer eller for at videregive et bestemt nummer til den person, der ringer op.

Sådan får du vist kontakter:

- ▶ Rul med  til kontaktposterne.
- ▶ Tryk på  for at afslutte kontakterne.

Accept eller afvisning af et indgående opkald

- ▶ Tryk på  for at acceptere et indgående opkald, og tryk på  for at afslutte det, når du er færdig.
- ▶ Tryk på  for at afvise et indgående opkald.

Hvis funktionen [Omstil ved optaget](#) er blevet aktiveret (netværkstjeneste), og de indgående opkald omstilles til et andet nummer, f.eks. din telefonsvarers nummer, omstilles opkald, du har afvist, også til dette nummer. Se "Omstilling (netværkstjeneste)" 35., hvis du ønsker yderligere oplysninger.

6. Brug af menuen

Nokia 610 Car Kit-telefonen er udstyret med en lang række funktioner, der er inddelt i menuer.

Adgang til en menufunktion

Det gøres ved at trykke på  fra standby-displayet. Derefter kan du navigere i menuen vha. følgende taster:



Drej Navi-hjulet til venstre for at rulle til venstre gennem en liste med valgmuligheder.



Drej Navi-hjulet til højre for at rulle gennem en liste med valgmuligheder.



Tryk på Navi-hjulet for at vælge en ønsket mulighed.



Tryk på denne tast for at slette en oprettet post. Eller tryk på denne tast for at returnere til det forrige menuniveau (se listen over menufunktioner). Tryk på og hold denne tast nede for at rydde displayet og vende tilbage til standby-displayet.

Liste over menufunktioner

► Beskeder

- Indbakke
 - Ring op
 - Svar med skabelon
 - Gem som skabelon
 - Slet
 - Kopiér til telefon
- Beskedindstillinger
 - Nummer på beskedcentral
 - Svar via samme central
- Vis skabeloner
 - Send
 - Slet

► Opkaldsinfo

- Ubesvarede opkald
- Indgående opkald
- Udgående opkald

► Kontakter

- Søg
- Slet
- Hukommelsesstatus

► Toner

- Ringestyrke
- Ringetone
- Advarselstoner

► Indstillinger

- Indstil klokkeslæt og dato
 - Indstil tiden
 - Tidsformat
 - Indstil datoen
 - Datoformat
- Opkaldsindstillinger
 - Send eget opkalds-id
 - Netværksafhængig
 - Til
 - Fra
 - Omstilling
 - Omstil alle taleopkald
 - Omstil ved optaget
 - Omstil ved intet svar
 - Omstil ved ingen forbindelse
 - Omstil ved ingen kontakt
 - Annuller alle omstillinger
 - Automatisk svar
 - Fra
 - Til
 - Banke på
 - Aktivér
 - Annuller
 - Kontrol. status
- Telefonindstillinger
 - Sprog
 - Indstillinger for baggrundslys
 - Celleinformation
 - Til
 - Fra
 - Valg af netværk
 - Automatisk
 - Manuel
 - Timer for slukning
- Telefonsvarer
 - Aflyt talebeskeder
 - Nummer til telefonsvarer
- GPRS-modem
- Sikkerhedsindstillinger
 - PIN-kodeanmodning
 - Skift PIN-kode
 - Lukket brugergruppe
 - Standard
 - Til
 - Fra
 - Begrænsede numre
 - Til
 - Fra
 - Nummerliste
- Equalizer-indstillinger
 - Højtaler
 - Radiohøjtaler
- Gendan fabrikindstillinger

► Tale

- Stemmekoder
 - Ny stemmekode
 - Liste over stemmekoder
 - Afspil
 - Skift
 - Slet
- Stemmekommandoer
 - Ny stemmekommando
 - Liste m. stem.kommandoer
 - Afspil
 - Skift
 - Slet

► Optager

- Optag
- Afspil
- Slet

► Bluetooth

- Søg efter lyd-ekstraudstyr
- Vis aktive enheder
- Vis forbundne enheder
 - Opret forbindelse
 - Slet binding
 - Anmod om godkendelse
 - Rediger Bluetooth-navn (tilbehør)
- Bluetooth-navn (biltelefonsæt)
- Tillad brug af to forbindelser
- Synlighed

► Brugerdata

- Hent kontakter
 - Skift til bruger 1
- Indstillinger for bruger 1
 - Tildel SIM-kort
 - Vis det aktive SIM-kort
 - Indstillinger for overførsel
 - SIM- og telefonhukom.
 - SIM-hukommelse
 - Telefonhukommelse

7. Menufunktioner

Beskeder



Du kan modtage og læse korte tekstbeskeder på biltelefonsættet og enten ringe tilbage til afsenderen eller sende et svar via SMS vha. en

beskedskabelon (netværkstjeneste). Men før du kan sende dine egne korte beskeder, skal du foretage nogle nødvendige

BESKEDINDSTILL

! Husk, at trafiksikkerheden altid kommer først. Brug ikke en håndholdt telefon under kørsel, og brug kun funktionerne i biltelefonsættet, når trafikken tillader dette.

! Ved afsendelse af beskeder via SMS-netværkstjenesten kan biltelefonsættet vise følgende ord **Beskeden er sendt**. Dette betyder kun, at beskeden er sendt fra biltelefonsættet til nummeret på beskedcentralen, som er indkodet i telefonen. Det betyder ikke, at beskeden er modtaget af modtageren.

Indbakke



Når du har modtaget en SMS, vises  -indikatoren og antallet af nye beskeder på displayet sammen med meddelelsen om, at **1 ny besked modtaget**

Eventuelle korte beskeder, der er sendt til biltelefonsættet, vises i den rækkefølge, de modtages i.

i Hvis du har etableret en Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) til en kompatibel mobiltelefon, videregives alle korte beskeder, der er modtaget af biltelefonsættet, automatisk til den kompatible mobiltelefon.

Ulæste tekstbeskeder angives med , og læste tekstbeskeder angives af symbolet .

En blinkende SMS-indikator  betyder, at hukommelsen til beskeder er fyldt. Hvis du vil kunne sende eller modtage en ny besked, skal du først slette nogle af de gamle.

Hvis du har modtaget mere end én tekstbesked:

- ▶ Vælg menuen **Beskeder**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Vælg **Indbakke**, og tryk på  for at få vist listen over beskeder.
- ▶ Rul med  til den ønskede besked, og tryk på  for at læse den.
- ▶ Rul med  for enten at gennemse beskeden eller få vist selve beskeden, afsenderen eller afsenderens telefonnummer og datoen og klokkeslættet, hvor beskeden blev modtaget.

Biltelefonsættet leveres med flere valg til håndtering af den valgte besked:

- ▶ Tryk på .
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.

Ring op

Vælg denne mulighed for at foretage et opkald til afsenderens telefonnummer.

Svar med skabelon

Du kan besvare en kort besked ved at bruge en skabelon, som du selv har oprettet. Vælg muligheden [Svar med skabelon](#) for at få vist listen over skabeloner, der er gemt i biltelefonsættet.

Gem som skabelon

Med denne praktiske valgmulighed kan du gemme en modtaget SMS som en skabelon. Hvis du vil bruge skabelonen, skal du vælge [Svar med skabelon](#) for at få vist listen og sende beskeden.

Slet

Vælg denne mulighed for at slette en kort besked.

Beskedindstillinger

Hvis du vil kunne sende korte beskeder, skal du først foretage nogle indstillinger på biltelefonsættet.

Nummer på beskedcentral

Dette nummer fås hos tjenesteudbyderen.

- i** Dette valg gemmer telefonnummeret på den beskedcentral, du skal bruge til at sende tekstbeskeder.

Svar via samme central (netværkstjeneste)

Svar på korte beskeder håndteres normalt af den SMS-central, som afsenderen abonnerer på. Hvis du vælger [Svar via samme central](#), kan modtageren af beskeden sende et svar via din beskedcentral.

Du angiver disse indstillinger ved at udføre følgende med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Tryk på .
- ▶ Rul med  til menupunktet [Beskedindstillinger](#), og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne på displayet.

Vis skabeloner

Biltelefonsættet kan gemme op til 10 skabeloner, der kan sendes som korte beskeder. Der leveres fem standardskabeloner med biltelefonsættet. Du kan yderligere gemme fem skabeloner fra korte beskeder, der er sendt til dig.

Følgende valg er tilgængelige:

Send

Den valgte skabelon sendes.

Slet

Brug dette valg til at slette eventuelle skabeloner, du har taget fra korte beskeder, som du har modtaget og efterfølgende har gemt.

Sådan får du vist listen over tekstbeskedskabeloner fra displayet i standby-tilstand:

- ▶ Tryk på .
- ▶ Rul med  til menuen [Beskeder](#), og tryk på  for at få vist valgmulighederne.
- ▶ Rul med  til [Vis skabeloner](#), og tryk på  for at få vist listen.

- ▶ Rul med  gennem listen over skabeloner, og tryk på  for at vælge den ønskede skabelon.
- ▶ Tryk på  for at bekræfte valget.
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

i Du kan godt slette de skabeloner, du har gemt fra korte beskeder, der er sendt til dig, men vær opmærksom på, at du ikke kan slette de fem standardskabeloner, der er gemt i biltelefonsættets hukommelse.

Opkaldsinfo



Telefonen registrerer telefonnumrene for ubesvarede, indgående og udgående opkald samt datoen og klokkeslættet for opkald.

! Telefonen registrerer kun ubesvarede og indgående opkald, hvis netværket understøtter disse funktioner, og hvis telefonen er tændt og inden for netværkets tjenesteområde.

i På disse lister kan du få vist op til 10 af de seneste opkald, der er foretaget til telefonen eller modtaget, eller op til 10 numre, du senest har ringet op. De er angivet til reference. Det nyeste element er vist øverst på listen.

Der er tre valgmuligheder for hvert element i opkaldsinfo: [Ring op](#), [Opkaldstid](#) eller [Slet](#).

- ▶ Vælg en post på den ønskede liste, og tryk på .

- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Ubesvarede opkald

Sådan får du vist listen over de ti seneste, registrerede opkald fra displayet i standby-tilstand:

- ▶ Tryk på .
- ▶ Rul med  til menuen [Opkaldsinfo](#), og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til [Ubesvarede opkald](#), og tryk på  for at få vist listen.
- ▶ Rul med  gennem listen.
- ▶ Tryk på og hold  nede for at vende tilbage til standby-displayet.

Indgående opkald

Sådan får du vist en liste på op til ti registrerede numre på de seneste opkald, du har modtaget, fra displayet i standby-tilstand:

- ▶ Tryk på .
- ▶ Rul med  til menuen [Opkaldsinfo](#), og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til [Indgående opkald](#), og tryk på  for at få vist listen.
- ▶ Rul med  gennem listen.

Udgående opkald

Med displayet i standby-tilstand kan du bruge en genvej til at få vist en liste over op til de 10 seneste opkald, der er foretaget: Tryk på , og hold tasten nede.

Du kan også få vist listen over de senest opkaldte numre med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Tryk på .
- ▶ Rul med  til menuen **Opkaldsinfo**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til **Udgående opkald**, og tryk på  for at få vist listen.
- ▶ Rul med  gennem listen.

Kontakter



Alle poster, du opretter i kontakter, gemmes i biltelefonsættets interne hukommelse. Du kan også kopiere poster fra et SIM-kort eller en kompatibel

mobiltelefon, der understøtter trådløs Bluetooth-teknologi, til biltelefonsættet. Se "Hent kontakter" på side 51, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

For hver brugerprofil kan der gemmes op til 500 navne i biltelefonsættets hukommelse sammen med numre for hvert navn. Se "Oplysning af hukommelsesstatus" på side 34, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

- ! Hvis antallet af kontaktposter, der skal kopieres via trådløs Bluetooth-teknologi fra hukommelsen i en kompatibel mobiltelefon, overstiger mængden af tilgængelig plads i biltelefonsættets hukommelse, kopieres alle posterne ikke.

Du kan tildele op til fem telefonnumre for hvert navn. Når du vælger et navn fra kontaktposterne, f.eks. for at foretage et opkald, er det det generelle nummer, der anvendes, medmindre du vælger et andet nummer.

Søgning efter navne og numre

Du kan hurtigt få adgang til listen med navne og telefonnumre fra displayet i standby-tilstand.

- ▶ Rul med  til det første bogstav i det ønskede navn, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Du kan nu få vist alle navnene, der er gemt i kontaktlisten, og som starter med det valgte bogstav. De er opført i alfabetisk rækkefølge.
- ▶ Rul med  til det ønskede navn på listen.
- ▶ Tryk på  for at foretage et opkald til denne person.
- ▶ Tryk på  for at afslutte opkaldet.
- ▶ Tryk på  for at vende tilbage til standby-displayet.

Se "Opringning fra kontakter (navnesøgning)" på side 24, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Sletning af kontaktposter

Du kan slette et eller flere navne, der er relateret til numre, fra kontakterne.

- ▶ Med displayet i standby-tilstand skal du vælge menuen **Kontakter** og trykke på  for at åbne kontakterne.
- ▶ Rul med  til **Tilføj kontakt**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.

- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Oplysning af hukommelsesstatus

Med denne valgmulighed kan du få vist den ledige lagerplads i biltelefonsættets hukommelse (i %).

Når displayet er i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Kontakter**, og tryk på .
- ▶ Rul med  til menupunktet **Hukommelsesstatus**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Du kan nu se hukommelsesstatus på displayet.

Toneindstillinger



Du kan vælge den ønskede ringetone for indgående opkald, ændre lydstyrken og slå advarselstoner til eller fra.

- ▶ Brug Navi-hjulet  til at regulere ringetonens lydstyrke, når biltelefonsættet ringer for at meddele om et indgående opkald, eller til at ændre højttalerens lydstyrke under et igangværende opkald.
- ▶ Vælg **Toner**, og tryk på  for at åbne menuen.
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Ringestyrke

Denne valgmulighed angiver højttalerens lydstyrke for et indgående opkald.

Ringetone

Med denne mulighed kan du vælge mellem forskellige ringetoner. Vælg den, der skal meddele dig om et indgående opkald.

Advarselstoner

Med denne valgmulighed kan du aktivere eller deaktivere særlige meddelelsetoner.

Indstillinger



Du kan tilpasse flere forskellige indstillinger i biltelefonsættet.

- ▶ Du kan vælge enhver af nedenstående indstillinger ved at vælge menuen **Indstillinger** med displayet i standby-tilstand og trykke på  for at åbne den.

Angivelse af klokkeslæt og dato

- ▶ Rul med  til menupunktet **Tidsindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Indstil tiden**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  for at indstille klokkeslættet. Tryk på  for at overtage indstillingen og fortsætte med minutter.

- Gentag ovenstående trin for at indstille minutter.
- Gentag ovenstående procedure for at få adgang til valgmulighederne [Tidsformat](#), [Indstil datoen](#) og [Datoformat](#) og angiv de ønskede indstillinger.

Opkaldsindstillinger

Med denne valgmulighed kan du angive forskellige opkaldsfunktioner. Du angiver opkaldsindstillinger ved at udføre følgende med displayet i standby-tilstand:

- Vælg menuen [Indstillinger](#), og tryk på  for at åbne den.
- Rul med  til menupunktet [Opkaldsindstillinger](#), og tryk på  for at vælge det.

Afsendelse af eget nummer (netværkstjeneste)

- [Netværksafhængig](#)
Dette aktiverer den indstilling, du har aftalt med netværksoperatøren.
- [Til](#)
Hvis du vælger denne mulighed, aktiveres dit opkalds-id: Den person, du ringer til, kan derefter få vist nummeret til dit biltelefonsæt.
- [Fra](#)
Hvis du ikke ønsker, dit nummer skal sendes til personen, der ringes til, skal du bruge denne valgmulighed til at deaktivere dit opkalds-id.
- Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.

Omstilling (netværkstjeneste)

Med [Omstilling](#) kan du omstille indgående opkald til et andet nummer, f.eks. telefonsvarerens nummer. Kontakt tjenesteudbyderen, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Biltelefonsættet indeholder mange forskellige muligheder, du kan vælge imellem:

- [Omstil alle taleopkald](#)
Med denne valgmulighed omstilles alle indgående taleopkald.
- [Omstil ved optaget](#)
Vælg denne mulighed for at omstille taleopkald, når dit nummer er optaget, eller når du afviser et indgående opkald.
- [Omstil ved intet svar](#)
Med denne valgmulighed omstilles alle taleopkald, du ikke besvarer.
- [Omstil ved ingen forbindelse](#)
Vælg denne mulighed for at omstille taleopkald, når du er uden for netværkets rækkevidde.
- [Omstil ved ingen kontakt](#)
Med denne valgmulighed omstilles alle taleopkald, du modtager, når du ikke er tilgængelig.
- [Annuller alle omstillinger](#)
Brug denne valgmulighed til at annullere alle aktive omstillingsvalg.

Du angiver omstillingsindstillinger for opkald ved at udføre følgende med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Opkaldsindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Omstilling**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til den ønskede funktion, og tryk på  for at vælge den.

Du kan vælge en vilkårlig af fire muligheder for hver af de tilgængelige omstillingsfunktioner:

- **Aktivér**
Med denne mulighed kan du vælge det nummer, du vil omstille taleopkald til: din **telefonsvarer** eller et andet nummer.
 - **Annuller**
Vælg denne mulighed for omstillingsfunktioner, der ikke skal aktiveres.
 - **Kontrol. status**
Med denne valgmulighed kan du kontrollere status for en omstillingsfunktion.
 - **Forsinkelse**
Vælg denne mulighed for at angive den tidsperiode, hvorefter et indgående taleopkald skal omstilles, hvis det ikke besvares.
- i** De oprindelige fabriksindstillinger for forsinkelsestiden er fem sekunder.
- Aktive omstillinger vises med en indikator på displayet. Se "Displayindikatorer" på side 15, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Automatisk svar

Denne funktion medfører, at alle indgående opkald automatisk besvares efter den første ringetone, når biltelefonsættet er slået til. Denne funktion kan slås til og fra efter behov.

Sådan aktiveres den automatiske svarfunktion med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Opkaldsindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Automatisk svar**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til den ønskede indstilling, **Til** eller **Fra**, og tryk på  for at vælge den.

Banke på (netværkstjeneste)

Hvis funktionen **Banke på** er aktiveret, får du besked om indgående opkald, mens et andet opkald er i gang. Med denne funktion kan du acceptere dette opkald.

- ▶ Tryk på  for at acceptere et indgående opkald, mens du er i gang med et aktivt opkald. Det første opkald sættes derefter i venteposition.
- ▶ Tryk på  for at skifte mellem det aktive opkald og opkaldet i venteposition.
- ▶ Tryk på  for at afslutte opkaldet, der i øjeblikket er aktivt, og returnere til opkaldet i venteposition.

Du kan vælge mellem tre muligheder for denne funktion:

- **Aktivér**
Dette valg aktiverer banke på-tjenesten.

- **Annuller**
Dette valg deaktiverer bank på-funktionen.
- **Kontrol. status**
Vælg denne mulighed, hvis du vil vide, om denne tjeneste i øjeblikket er aktiv for biltelefonsættet (netværksforespørgsel).

Sådan aktiveres bank på-funktionen med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Opkaldsindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Banke på**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til den ønskede indstilling, og tryk på  for at vælge den.

Telefonindstillinger

Vælg denne mulighed for at tilpasse indstillingerne for biltelefonsættet.

Sprog

Med denne mulighed kan du vælge sproget, som displaytekster vises i. Hvis der vælges **Automatisk**, vælger telefonen sproget ifølge oplysningerne, der er gemt på SIM-kortet.

Sådan indstilles sproget for displaytekster med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Telefonindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Sprog**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til det ønskede sprog, og tryk på  for at vælge det.

Baggrundslys

Du kan justere lysstyrken for displayets baggrundslys, så det er behageligt at se på. Sådan justeres baggrundslyset med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Telefonindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Indstillinger for baggrundslys**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til den ønskede baggrundslysindstilling, og tryk på  for at vælge den.

Celleinformation

Når denne funktion er aktiveret, vises oplysninger om den radiocelle, du i øjeblikket bruger, på displayet. Men du kan kun bruge denne netværkstjeneste, hvis telefonen er tilmeldt et trådløst netværk baseret på MCN-teknologi (Micro Cellular Network).

Valg af netværk

Det trådløse netværk, som biltelefonsættet skal tilsluttes, kan enten vælges manuelt eller automatisk.

- **Automatisk**

Biltelefonsættet vælger automatisk et passende, tilgængeligt, trådløst netværk i området.

- **Manuel**

Du kan få vist en liste over tilgængelige trådløse netværk og vælge ethvert netværk, der har en roaming-aftale med netværksoperatøren for dit hjem. Biltelefonsættet forbliver i manuel tilstand, indtil den automatiske tilstand vælges, eller et andet SIM-kort indsættes i telefonen.

Sådan vælges det ønskede trådløse netværk med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Telefonindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Valg af netværk**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til det ønskede netværk, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Timer for slukning

Biltelefonsættet leveres med en slukningsforsinkelse, der holder telefonen åben i den tidsperiode, som er angivet, selvom bilen ikke er tændt. Når du har slukket for tændingen, er biltelefonsættet stadig i drift i det tidsrum, der er angivet i

Timer for slukning. Hvis du er i gang med et aktivt opkald, når bilen slukkes, går timeren for slukning først i gang, når det aktive opkald afsluttes.

De oprindelige fabriksindstillinger for timeren for slukning er nul minutter. Slukningsforsinkelsen er begrænset til en maksimal forsinkelsestid på 24 timer.

Husk, at biltelefonsættet kører på bilens batteri. Når du angiver timeren for slukning, skal du passe på ikke at tømme bilens batteri.

Sådan indstilles timeren for slukning med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Telefonindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Timer for slukning**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  for at indstille klokkeslættet.
- ▶ Tryk på  for at aktivere timeren.

Der vises en besked på displayet om, at timeren for slukning er angivet.

Telefonsvarer

Tjenesteudbyderen tilbyder måske en telefonsvarertjeneste, som du skal installere, før du kan modtage talebeskeder. Du skal måske gemme nummeret på biltelefonsættet for at få adgang til telefonsvareren. Tjenesteudbyderen giver dig yderligere

oplysninger om denne tjeneste og oplyser dig om nummeret på telefonsvareren.

Funktionerne i telefonsvareren er tilgængelige for den aktive enhed, som aktuelt benytter dataene på SIM-kortet.

Angivelse af telefonsvarernummer

Du får oplyst nummeret på din telefonsvarer hos tjenesteudbyderen, når du opretter abonnementet på denne tjeneste. Sådan angives nummeret i biltelefonsættet med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til **Telefonsvarer**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til **Nummer til telefonsvarer**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Brug Navi-hjulets nummereditor til at angive nummeret.
- ▶ Hvis du kommer til at indtaste et forkert tal, skal du trykke på  for at slette det.
- ▶ Tryk på "OK" i Navi-hjulets nummereditor, eller tryk på  for at gemme nummeret.

Aflytning af talebeskeder

Sådan aflyttes talebeskeder med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Telefonsvarer**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Aflyt talebeskeder**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.

- ▶ Tryk på og hold  nede for at ringe til telefonsvareren direkte.

GPRS-modemindstillinger (netværkstjeneste)

Du kan bruge biltelefonsættet som et modem til at oprette en GPRS-forbindelse. Bemærk dog, at du skal bruge et GPRS-adgangspunkt, før du kan gøre det. Kontakt netværksoperatøren eller tjenesteudbyderen for at få yderligere oplysninger.

Inden du kan bruge GPRS:

- Du skal abonnere på netværksoperatørens eller tjenesteudbyderens GPRS-tjeneste.
- Kontakt netværksoperatøren eller tjenesteudbyderen for at få de relevante oplysninger om tilgængeligheden af GPRS og de nødvendige indstillinger.
- Indstillingerne, der kræves for at bruge GPRS-programmer, skal gemmes på biltelefonsættet.

Sådan indstilles et GPRS-adgangspunkt med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **GPRS-modem**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Tryk på  igen for at oprette et nyt GPRS-adgangspunkt eller ændre et eksisterende.
- ▶ Tryk på  for at åbne muligheden **Rediger adgangspunkt?**, og indtast de numeriske tegn for GPRS-adgangspunktet ved hjælp af Navi-hjulets teksteditor.
- ▶ Tryk på "OK" i Navi-hjulets teksteditor, eller tryk på  for at gemme navnet på adgangspunktet.

- ▶ Hvis du har valgt et forkert tegn, skal du trykke på  for at slette det. Tryk på denne tast, og hold den nede, hvis du vil slette hele posten.

På Nokias websted, www.nokia.com, kan du finde yderligere oplysninger, og du kan hente modemdriversoftware til din computer eller bærbare computer.

Udgifter til GPRS og relaterede programmer

Du vil muligvis blive opkrævet for GPRS-dataoverførsel eller for et program, der anvender GPRS. Oplysninger om betaling fås hos netværksoperatøren eller tjenesteudbyderen.

Sikkerhedsindstillinger



Forsigtig!

Ved nogle sikkerhedsindstillinger (f.eks. når opkald er begrænset til lukkede brugergrupper eller faste opkaldsnumre) kan du opleve, at nødopkald til bestemte numre (f.eks. 112 eller andre officielle nødopkaldsnumre) i nogle netværk er blokerede. Du skal først slå disse funktioner fra, før du kan foretage et nødopkald.

PIN-kodeanmodning (kun tilgængelig i forbindelse med bil-SIM-kort)

Brug denne valgmulighed for at indstille biltelefonsættet til at spørge om PIN-koden for bil-SIM-kortet, når telefonen tændes. Husk, at nogle udbydere ikke tillader, at funktionen til PIN-kodeanmodning deaktiveres.

Skift PIN-kode (kun tilgængelig i forbindelse med bil-SIM-kort)

Med denne valgmulighed kan du ændre PIN-koden til bil-SIM-kortet, der er installeret i radioenheden i biltelefonsættet. Husk, at disse koder kun kan indeholde tallene 0 til 9.

Se "PIN-kode" på side 67, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Lukket brugergruppe

Dette er en netværkstjeneste, der angiver den gruppe af personer, du kan ringe til, eller som kan ringe til dig. Yderligere oplysninger fås hos netværksoperatøren eller tjenesteudbyderen.

Du kan vælge mellem tre muligheder for denne funktion:

- **Standard**
Indstillingerne, som tjenesteudbyderen har angivet, er aktive.
- **Til**
Tjenesten for lukket brugergruppe er aktiv.
- **Fra**
Tjenesten for lukket brugergruppe er deaktiveret.

Begrænsede numre (kun tilgængelig i forbindelse med bil-SIM-kort)

Du kan begrænse de udgående opkald til udvalgte telefonnumre, hvis denne funktion understøttes af bil-SIM-kortet. Hvis du vil gemme og redigere numrene på denne liste, skal du have PIN2-koden.

I Hvis ønsker at bruge denne funktion, når du benytter SIM-kortet til den kompatible mobiltelefon, der er forbundet til biltelefonsættet via Bluetooth SAP-teknologi (SIM Access Profile), skal du angive de tilsvarende indstillinger i den kompatible mobiltelefon. Du kan finde yderligere oplysninger i brugervejledningen til den kompatible mobiltelefon med Bluetooth-teknologi, du bruger.

Du kan vælge mellem tre muligheder til denne funktion, når du bruger bil-SIM-kortet, der er installeret i biltelefonsættet:

- **Fra**
Funktionen til faste opkaldsnumre er deaktiveret.
- **Nummerliste**
Med dette valg får du mulighed for at få vist de telefonnumre, der kan bruges til udgående opkald.
- **Til**
Funktionen til faste opkaldsnumre er aktiv.

Sådan indstilles faste opkaldsnumre med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Sikkerhedsindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Begrænsede numre**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Se "Adgangskoder, der skal bruges til bil-SIM-kortet" på side 14, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Equalizer-indstillinger

Biltelefonsættet understøtter forskellige valg for udgang via en højttaler:

- Direkte forbindelse til SP-2-højttaleren, der følger med i salgspakken.
- Forbindelse til en kompatibel bilradiohøjttaler via et ekstra relæ, der skifter lydudgang til højttaleren (er ikke med i leveringen). Bed den servicetekniker, der skal installere biltelefonsættet, om professionel hjælp.
- Forbindelse til kompatible bilradiohøjttalere via bilradioens lydudgang. Du skal justere lydniveauet, hvis denne mulighed vælges.

Sådan angives de ønskede indstillinger med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Equalizer-indstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Højttaler** eller **Radiohøjttaler**, og tryk på  for at vælge den ønskede mulighed.

Gendan fabriksindstillinger

Du kan gendanne alle menuindstillingerne til de oprindelige fabriksindstillinger.

Når displayet er i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Indstillinger**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Gendan fabriksindstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.



Forsigtig!

Hvis du har slettet en indstilling, kan du ikke fortryde denne handling. Dataene mistes uigenkaldeligt.

Stemmekoder



Før du optager stemmekoder eller bruger taleopkald, skal du være opmærksom på nogle vigtige punkter:

- Stemmekoder er ikke afhængige af sprog. De er afhængige af brugerens stemme.
 - Stemmekoder er følsomme over for baggrundsstøj. Optag dem, og foretag opkald i rolige omgivelser.
 - Når du optager en stemmekode eller foretager et opkald ved hjælp af en stemmekode, skal du sørge for at tale tydeligt i mikrofonen.
 - Meget korte navne accepteres ikke. Brug lange navne, og undgå at bruge navne, der ligner hinanden, til forskellige numre.
- ! Udtal navnet præcist, som du udtalte det, da det blev optaget. Dette kan være svært i støjende omgivelser eller i nødsituationer, så du bør være opmærksom på, at stemmeopkald ikke er pålidelige under alle forhold.

Taleopkald

Du kan tildele stemmekoder til telefonnumre, og biltelefonsættet forsøger automatisk at ringe til numrene, når den genkender koden.

Optagelse af en ny stemmekode

Med denne valgmulighed kan du optage en ny stemmekode, tildele den til et telefonnummer og gemme den i biltelefonsættets hukommelse. Du kan gemme op til 12 stemmekoder med relaterede numre pr. brugerprofil i biltelefonsættet. En stemmekode kan være et eller flere talte ord som f.eks. navnet på en person.

- Hvis du vil optage en **ny stemmekode**, skal du vælge menuen **Tale** i standby-displayet og trykke på for at åbne den.
- Rul med til menupunktet **Stemmekoder**, og tryk på for at vælge det.
- Rul med til **Ny stemmekode**, og tryk på for at vælge denne mulighed.
- Rul med til det ønskede navn i kontakterne, og tryk på for at vælge det.
- Rul med til det nummer, du vil optage en stemmekode til, og tryk på for at vælge det.
- Tryk på igen, hvorefter du bliver bedt om at sige den stemmekode, du har valgt til denne post.
- Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Liste over stemmekoder

Du kan bruge denne valgmulighed til at kontrollere alle stemmekoder, der er gemt i biltelefonsættets hukommelse, og til at redigere listen.

- Hvis du vil redigere listen med stemmekoder, skal du vælge menuen **Tale** i standby-displayet og trykke på for at åbne den.

- ▶ Rul med  til menupunktet **Stemme-koder**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Liste over stemme-koder**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til det navn i kontakterne, du vil redigere, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

• Afspil

Med denne valgmulighed afspilles stemmekoden, som den er optaget.

• Skift

Du kan erstatte enhver stemmekode med en ny. Vælg denne mulighed, og indtal den nye stemmekode.

• Slet stemmekode?

Vælg denne mulighed for at slette en stemmekode og lave plads i hukommelsen til en ny stemmekode.

Udførelse af et taleopkald



Sådan udføres et taleopkald:

- ▶ Tryk på .
- Beskeden **Tal nu** vises på displayet.
- ▶ Indtal stemmekoden, der hører til det ønskede nummer, højt og tydeligt.

Biltelefonsættet afspiller stemmekoden og ringer automatisk til nummeret, der er tildelt til koden, 1,5 sekunder senere.

- ▶ Du kan annullere taleopkald ved at trykke på .

• Hvis du bruger et kompatibelt headset med Bluetooth-teknologi, skal du trykke på tasten på headsettet for at aktivere det, inden du indtaler stemmekoden.

! Når et program, der anvender GPRS-forbindelsen, sender eller modtager data, er det ikke muligt at foretage et opkald ved hjælp af taleopkald. Hvis du vil foretage et opkald ved hjælp af en stemmekode, skal du først afslutte det program, der anvender GPRS-forbindelsen.

Stemme-kommandoer

Telefonen er udstyret med en række funktioner, der kan aktiveres ved at afgive en stemmekommando. En stemmekode kan tildeles til op til tre af kommandoerne på listen. Du kan aktivere stemmekommandoen på samme måde, som når du foretager et opkald ved hjælp af en navnekode. Følgende tre funktioner er tilgængelige:

• Afspil

Med denne mulighed kan du afspille valgte optagelser. Den seneste optagelse afspilles først. Tryk på , mens du lytter til en afspilning for at springe den over og gå til den næste.

- **Hent kontakter**

Du kan bruge denne funktion til at kopiere kontaktposter fra en kompatibel mobil, som understøtter trådløs Bluetooth-teknologi, eller fra det SIM-kort, der er installeret i den kompatible mobiltelefon, til biltelefonsættets hukommelse. Hvis der er etableret en trådløs Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile), hentes kontaktposterne på den kompatible mobiltelefon automatisk.

- **Tilslut Bluetooth-headset**

Med denne valgmulighed kan du etablere en trådløs forbindelse til et kompatibelt, forbundet headset, som understøtter Bluetooth-teknologi. Muligheden Søg efter lyd-ekstraudstyr kan bruges til at få vist en liste over aktive eller forbundne enheder. Se "Søgning efter tilbehør med Bluetooth-teknologi" på side 46, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Optagelse af stemmekommandoer

Med denne mulighed kan du optage en stemmekommando (et eller flere ord, der virker som en talt kommando) og tildele den til en funktion i listen med stemmekommandoer.

- ▶ Med displayet i standby-tilstand skal du rulle med  til menuen **Tale** og trykke på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til menupunktet **Stemmekommandoer**, og tryk på  for at vælge det.
- ▶ Rul med  til **Ny stemmekommando**, og tryk på  for at få vist listen.
- ▶ Rul med  til den funktion, du vil optage en stemmekommando til, og tryk på  for at vælge den.

- ▶ Tryk på  igen, hvorefter du bliver bedt om at sige den stemmekode, du har valgt til denne post.

- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Listen med stemmekommandoer indeholder de telefonfunktioner, der er vist for stemmekommandoer. Hver funktion på listen kan kontrolleres og redigeres vha. valgmulighederne nedenfor:

- **Afspil stemmekoder**

Med denne valgmulighed afspilles stemmekommandoen, som den er optaget.

- **Skift**

Du kan optage en ny stemmekommando for en valgt post og dermed erstatte den eksisterende.

- **Slet stemmekommando?**

Vælg denne mulighed for at slette en stemmekommando og lave plads i hukommelsen til en ny.

Du kan bruge en genvej for at få vist listen over stemmekommandoer direkte fra standby-displayet:

- ▶ Tryk på , og rul til venstre med  .
- ▶ Du kan nu få vist en listen **Stemmekommandoer**.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Udførsel af en stemmekommando

- ! Når et program, der anvender GPRS-forbindelsen, sender eller modtager data, er det ikke muligt at udføre en stemmekommando. Du skal først afslutte programmet, der bruger GPRS-forbindelsen, for at gøre dette.



Sådan udføres en stemmekommando:

- ▶ Tryk på .
Beskeden **Tal nu** vises på displayet.
- ▶ Indtal stemmekommandoen højt og tydeligt.

Biltelefonsættet afspiller stemmekommandoen og udfører automatisk funktionen, der er tildelt til kommandoen, 1,5 sekunder senere.

Optager



Med optagerfunktionen kan du optage tale, lyd eller et aktivt opkald. Dette er særlig nyttigt, hvis du skal registrere oplysninger under et opkald: Du kan

f.eks. optage et navn eller nummer, der senere skal skrives ned.

- ! Følg alle lokale regler og regulativer for optagelse af opkald.
- Brug ikke denne funktion i strid med gældende lov.

Du kan lave op til 10 optagelser, bare du ikke overskrider en samlet optagetid på fem minutter. Hver optagelse gemmes sammen med løbenummeret, opkaldets længde og tid.

Nye optagelser gemmes automatisk i hukommelsen. Når hukommelsen er fuld, vises beskeden **Ikke plads til optagelsen** på displayet. Hvis du vil lave nye optagelser, skal du først slette nogle gamle.

- ▶ Tryk på og hold tasten nede for at starte optagelse under et telefonopkald.

- i Du kan let afspille optagelserne vha. en stemmekommando. Sig stemmekommandoen, hvorefter biltelefonsættet starter med den optagelse, der sidst er foretaget. Med kan du gå videre til den næste optagelse.

- i Før du kan bruge denne genvej, skal du tildele en stemmekommando til denne funktion i biltelefonsættet. Se "Stemme kommandoer" på side 43, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Optag

Dette valg giver mulighed for at optage tale og gemmer automatisk optagelsen.

Sådan foretages en optagelse med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Rul med til menuen **Optager**, og tryk på for at åbne den.
- ▶ Rul med til **Optag**, og tryk på for at vælge denne mulighed.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Hvis du er i gang med et aktivt opkald og ønsker at lave en optagelse:

- ▶ Tryk på og hold nede for at starte optagelsen.
- ▶ Tryk på for at afslutte optagelsen.

Alle optagelser gemmes og nummereres (f.eks. bånd 1). Sådan får du vist listen med optagelser med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Vælg menuen **Optager**, og tryk på for at åbne den.

- ▶ Rul med  til den ønskede optagelse, og tryk på  for at vælge den.

Der er to valgmuligheder for optagelser: **Afspil** og **Slet**.

- ▶ Rul til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

Afspil

Du kan afspille en valgt optagelse.

Slet

Du kan bruge dette valg til at slette en optagelse for at lave plads til nye optagelser.

Trådløs Bluetooth-teknologi



Trådløs Bluetooth-teknologi er en international standard for trådløs korthøjdekommunikation, der giver mulighed for at oprette en trådløs forbindelse mellem biltelefonsættet og en kompatibel enhed, der understøtter trådløs Bluetooth-teknologi. Sådanne enheder omfatter f.eks. mobiltelefoner, en bærbar computer eller et trådløst headset.

Eftersom enheder med Bluetooth-teknologi kommunikerer ved hjælp af radiobølger, behøver biltelefonsættet og den anden enhed ikke at være inden for direkte synsvidde. De to enheder skal blot være højst 10 meter fra hinanden, selvom forbindelsen godt kan forstyrres af f.eks. bilens karosseri eller andre elektroniske enheder.

Biltelefonsættet understøtter Bluetooth SAP-teknologien (SIM Access Profile) for trådløs adgang til fjern-SIM-kortet i en kompatibel mobiltelefon og Bluetooth-headset-funktionen for en trådløs forbindelse for et kompatibelt headset.

i Hvis du vil bruge denne funktion, skal du sørge for, at både biltelefonsættet og den anden enhed, der understøtter Bluetooth-teknologi, er tændt. Der kan være begrænsninger i brugen af sådanne enheder i nogle lande. Spørg de lokale myndigheder. Forbindelsen via trådløs Bluetooth-teknologi er ikke underlagt separate omkrævninger.

Aktivering og deaktivering af Bluetooth

Bluetooth-funktionen er altid aktiveret i biltelefonsættet. Men i andre enheder med Bluetooth-teknologi, f.eks. mobiltelefoner, skal Bluetooth måske aktiveres eller deaktiveres i enheden. Sørg for, at Bluetooth er aktiv i alle de enheder, der understøtter trådløs Bluetooth-teknologi, som du vil bruge med biltelefonsættet.

Du kan finde yderligere oplysninger i brugervejledningen for den enhed med Bluetooth-teknologi, du bruger.

Søgning efter tilbehør med Bluetooth-teknologi

Med denne funktion kan du søge efter tilbehør, der understøtter trådløs Bluetooth-teknologi, f.eks. et trådløst headset med Bluetooth-teknologi i bilen:

- ▶ Med displayet i standby-tilstand starter du søgningen ved at rulle med  til menuen **Bluetooth**, som du trykker på med  for at åbne den.

- ▶ Rul med  til **Søg efter lyd-ekstraudstyr**, og tryk på  for at vælge den.

Nu begynder biltelefonsættet at søge efter tilbehør, der understøtter trådløs Bluetooth-teknologi. Enheder, der besvarer denne forespørgsel, vises på en liste, med den sidst fundne enhed nederst på listen.

- ▶ Rul med  gennem listen.

i Et trådløst headset med Bluetooth-teknologi kan kun findes i biltelefonsættet, hvis der ikke er en aktiv, trådløs Bluetooth-forbindelse mellem det trådløse headset og en anden kompatibel enhed, der understøtter Bluetooth-teknologi. Når du skal skifte over til et trådløst headset med Bluetooth-teknologi, skal du muligvis afbryde en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse, f.eks. til en mobiltelefon.

i Yderligere oplysninger om søgning efter enheder med Bluetooth-teknologi finder du under "Hent kontakter" on page 51 and "Indstillinger for bruger" på side 52.

Sådan starter du med at forbinde Bluetooth med den valgte enhed, der understøtter Bluetooth-teknologi:

- ▶ Tryk på .

Binding med en Bluetooth-adgangskode

Når du vil oprette en forbindelse ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi, skal du udskifte adgangskoderne til Bluetooth med den enhed, du etablerer forbindelse til for første gang. Denne handling kaldes binding. Adgangskoden til Bluetooth er en numerisk kode på 1 til 16 tegn.

Hvis enhederne er blevet forbundet korrekt, er det ikke nødvendigt at gentage denne procedure, når du etablerer yderligere trådløse Bluetooth-forbindelser mellem enhederne. Med nogle enheder følger en fast Bluetooth-adgangskode med, og denne leveres sammen med enheden. Se i bruger-vejledningen til det tilbehør, du anvender, finder du flere oplysninger. Indtast adgangskoden, når biltelefonsættet beder om den.

Hvis der ikke blev leveret en fast adgangskode til enheden med Bluetooth-teknologi, f.eks. en mobiltelefon, eller hvis beskeden om at angive adgangskoden ikke vises på biltelefonsættets display, kan du selv finde på en adgangskode. Når du bliver bedt om det, skal du angive denne adgangskode i de to enheder, der deler en Bluetooth-forbindelse. Følg derefter instruktionerne, der vises på de to enheders displays.

Hvis biltelefonsættet har fundet en kompatibel mobiltelefon, som understøtter Bluetooth SAP-standard (SIM Access Profile), bliver du bedt om at angive en særlig Bluetooth-adgangskode. I det tilfælde viser biltelefonsættet en tilfældig numerisk kode på 16 tegn på displayet, som du skal indtaste i den compatible mobiltelefon, der skal forbindes med biltelefonsættet. Vær opmærksom på, at det skal finde sted hurtigt. Denne adgangskode bruges kun én gang, og du behøver ikke at huske den.

i Den trådløse forbindelse, der anvender Bluetooth SAP-teknologi (SIM Access Profile) opfylder de høje sikkerhedskrav, der stilles i forbindelse med Bluetooth-teknologi. Af samme grund er brugen af en 16 tegn lang numerisk kode obligatorisk, når to enheder skal linjeparres med Bluetooth SAP-teknologi (SIM Access Profile).

I Hvis den kompatible mobiltelefon, der understøtter Bluetooth SAP-teknologi (SIM Access Profile), selv genererer en tilfældig 16 tegn lang numerisk adgangskode, kan du bruge denne adgangskode. Vil du det, skal du inden 3 sekunder slette Bluetooth-adgangskoden på biltelefonsættets display ved at trykke på . Derefter skal du indtaste den 16 tegn lange numeriske kode fra mobiltelefonen i biltelefonsættet ved hjælp af Navi-hjulets nummereditor.

Få vist aktive enheder med Bluetooth-teknologi

Sådan vises de aktuelt aktive enheder med Bluetooth-teknologi, der deler en forbindelse med dit biltelefonsæt med displayet i standby-tilstand:

- ▶ Rul med  til menuen **Bluetooth**, og tryk på  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til **Vis aktive enheder**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.

I denne menu kan du, hvis du vil, afslutte en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse mellem to enheder.

Vis forbundne enheder

Ved at vælge denne mulighed kan du få vist en liste over enheder, der er forbundet ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi. Nogle af valgmulighederne nedenfor kan være tilgængelige afhængigt af enhedens eller forbindelsens status:

- ▶ Med displayet i standby-tilstand kan du få vist listen med forbundne enheder ved at rulle med  til menuen **Bluetooth**, som du trykker på med  for at åbne den.

- ▶ Rul med  til **Vis forbundne enheder**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Listen med forbundne enheder vises på displayet. Rul med  til den ønskede kompatible enhed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.
- ▶ Følg instruktionerne, der vises på displayet.

! Bemærk, at den seneste binding vises øverst.

Opret forbindelse

Denne valgmulighed opretter en trådløs forbindelse til en forbundet enhed med Bluetooth-teknologi.

Slet binding

Vælg denne mulighed, hvis du vil fjerne en enhed på listen over forbundne enheder med Bluetooth-teknologi.

Anmod om godkendelse

Du kan definere, om forbindelsen fra den forbundne enhed skal etableres automatisk (**Nej**), eller om biltelefonsættet skal bede om godkendelse inden binding (**Ja**), når den enhed, der skal forbindes, kommer inden for biltelefonsættets Bluetooth-rækkevidde.

Rediger Bluetooth-navn

Vælg denne mulighed for at ændre navnet på den enhed med Bluetooth-teknologi, som er forbundet med biltelefonsættet.

Brug Navi-hjulets teksteditor til at foretage de ønskede ændringer.

- Med displayet i standby-tilstand kan du få vist listen med forbundne enheder ved at rulle med  til menuen **Bluetooth**, som du trykker på med  for at åbne den.
- Rul med  til **Vis forbundne enheder**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- Listen med forbundne enheder vises på displayet. Rul med  til den ønskede kompatible enhed, og tryk på  for at vælge den.
- Rul med  til **Bluetooth-navn**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- Navnet på den valgte enhed vises på displayet. Tryk på  for at bekræfte valget.
- Beskeden **Rediger Bluetooth-navn?** vises på displayet.
- Rul med  til den ønskede valgmulighed, **Ja** eller **Nej**, og tryk på  for at vælge den.

Hvis du vælger **Ja**, vises det Bluetooth-navn, der aktuelt er i brug.

- Tryk på  for at slette tegnene i navnet.
- Brug Navi-hjulets teksteditor og rul med  for at vælge de ønskede tegn, og tryk på  for at indtaste dem.
- Når du har angivet det ønskede navn, skal du trykke på  for at gemme det.
- Beskeden **Er indtastningen fuldført?** vises på displayet. Tryk på  for at bekræfte handlingen.

Biltelefonsættets Bluetooth-navn

Brug denne valgmulighed til at ændre biltelefonsættets Bluetooth-enhedsnavn, der kan ses af andre.

Fabriksindstillingen er Nokia 610.

- Du får vist navnet på biltelefonsættet ved at rulle med  til menuen **Bluetooth**, som du trykker på med  for at åbne den.
- Rul med  til **Bluetooth-navn**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- Navnet på biltelefonsættet vises på displayet. Tryk på  for at bekræfte valget.
- Beskeden **Rediger Bluetooth-navn?** vises på displayet.
- Rul med  til den ønskede valgmulighed, **Ja** eller **Nej**, og tryk på  for at vælge den.
- Brug Navi-hjulets teksteditor til at redigere Bluetooth-navnet på biltelefonsættet efter ønske.

Biltelefonsættets synlighed

For at være i stand til at etablere en trådløs Bluetooth-forbindelse mellem to kompatible enheder med Bluetooth-teknologi, skal synlighed først aktiveres for begge Bluetooth-enheder.

- Sørg for, at Bluetooth-funktionen er aktiveret i alle kompatible enheder med Bluetooth-teknologi, som skal benyttes, og at synlighed er angivet til "Shown to all". Du kan finde yderligere oplysninger i brugervejledningen for den kompatible enhed med Bluetooth-teknologi, du bruger.

Du kan aktivere eller deaktivere synlighed for biltelefonsættet. Fabriksindstillingen er Til.

- ▶ Med displayet i standby-tilstand kan du ændre synligheden for biltelefonsættet ved at rulle med  til menuen **Bluetooth**, som du trykker på med  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til **Synlighed**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til den ønskede valgmulighed, **Til** eller **Fra**, og tryk på  for at vælge den.

i Selvom synlighed for biltelefonsættet er aktiveret, er den ikke synlig for andre Bluetooth-enheder, hvis den indgår i en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse. Hvis biltelefonsættet skal være synligt, mens det indgår i en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse, skal du vælge muligheden **Tillad brug af to forbindelser**.

Tillad brug af to forbindelser

Denne indstilling er påkrævet, hvis biltelefonsættet skal være synligt for andre enheder med Bluetooth-teknologi, mens den indgår i en eksisterende trådløs Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) med en kompatibel mobiltelefon. Denne funktion afbryder den eksisterende trådløse Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) kortvarigt, så andre enheder med Bluetooth-teknologi, f.eks. en bærbar computer, i løbet af det korte interval kan anmode om en trådløs forbindelse via Bluetooth-teknologi, inden biltelefonsættet automatisk genopretter Bluetooth SAP-forbindelsen (SIM Access Profile) til den kompatible mobiltelefon.

i Når denne indstilling er valgt, er biltelefonsættet synligt for andre Bluetooth-enheder i en tidsrum på 30 sekunder, inden den oprindelige trådløse Bluetooth-forbindelse genoprettes.

i Når biltelefonsættet ikke er forbundet til en kompatibel enhed ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi, afhænger dens synlighed over for andre Bluetooth-enheder af den indstilling, der er angivet i menuen **Synlighed**. I det tilfælde er det ikke nødvendigt at vælge muligheden Tillad brug af to forbindelser, f.eks. for at etablere en trådløs forbindelse fra f.eks. en bærbar computer med Bluetooth-teknologi til biltelefonsættet.

- ▶ Med displayet i standby-tilstand får du adgang til denne mulighed ved at rulle med  til menuen **Bluetooth**, som du trykker på med  for at åbne den.
- ▶ Rul med  til **Tillad brug af to forbindelser**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- ▶ Rul med  til den ønskede valgmulighed, **Ja** eller **Nej**, og tryk på  for at vælge den.

SIM-kort til bil

- ▶ Tryk på  for at kopiere kontakterne fra det bil-SIM-kort, der er indsat i radioenheden til biltelefonsættets hukommelse.

Søgning efter enheder, der understøtter Bluetooth-teknologi

- ▶ Rul med  til muligheden [Søg efter Bluetooth-enheder](#), og tryk på  for at vælge den, hvis du vil foretage overførslen fra en enhed, som endnu ikke er blevet forbundet med biltelefonsættet.

Skift bruger

Du kan gemme to brugerprofiler i biltelefonsættet, og de kan bruges efter behov. Indstillingerne for hver brugerprofil kan tilpasses, så de svarer til brugerens særlige krav. Den aktive profile vises altid på displayet vha. to indikatorer:

[Bruger 1](#)

[Bruger 2](#)

- ▶ Tryk på , når displayet er i standby-tilstand, for at få adgang til menuen.
- ▶ Rul med  til menuen [Brugerdatabr/>

---](#)

- ! Du kan ændre, om PIN-kode til fjern-SIM-kortet skal gemmes på et tidspunkt ved at vælge menupunktet [Tildel SIM-kort](#). Se "Tildel SIM-kort" på side 53, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

- ! Hvis du ændrer PIN-koden til fjern-SIM-kortet i mobiltelefonen på et senere tidspunkt, benyttes den forkerte PIN-kode til fjern-SIM-kortet næste gang, du tænder biltelefonsættet, hvis denne valgmulighed er blevet aktiveret. Biltelefonsættet beder dig i det tilfælde om at angive den ændrede PIN-kode. Vær opmærksom på, at dette kan kun finde sted to gange, da SIM-kortet ellers blokeres.

Indstillinger for bruger

Med denne funktion kan du angive de ønskede indstillinger for den aktive brugerprofil og de kontakter, der skal hentes ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi. En brugerprofil kan tilpasses, så snart den har fået tildelt et SIM-kort. Du kan tildele enten bil-SIM-kortet eller et fjern-SIM-kort.

- ▶ Tryk på , når displayet er i standby-tilstand, for at få adgang til menuen.
- ▶ Rul med  til [Brugerdatabr/>

---](#)

Følgende valg er tilgængelige: [Tildel SIM-kort](#), [Vis det aktive SIM-kort](#) og [Indstillinger for overførsel](#).

- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.

Tildel SIM-kort

- En aktiv brugerprofil har altid fået tildelt et SIM-kort. Når du tilpasser brugerprofil 1 eller 2 for første gang, skal du være opmærksom på de oplysninger, der er angivet under "Kom godt i gang" på side 19.

Sådan tildeles et nyt SIM-kort til biltelefonsættet – vælg en af følgende muligheder:

- ▶ Navne på forbundne enheder, [SIM-kort til bil](#) og [Søg efter Bluetooth-enheder](#).
- ▶ Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.

Navne på forbundne enheder

Hvis du vælger en mobiltelefon på listen over forbundne mobiltelefoner, etablerer biltelefonsættet en Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) til den forbundne mobiltelefon, og du bliver muligvis bedt om at indtaste den PIN-kode, der hører til fjern-SIM-kortet, som er installeret i den forbundne mobiltelefon.

Derefter spørger biltelefonsættet, om du vil gemme den PIN-kode, du netop har indtastet, til brug for oprettelse af automatiske forbindelser senere, eller om den skal anmode om godkendelse, næste gang der oprettes en trådløs Bluetooth-forbindelse.

- Hvis driftsspændingen afbrydes, slettes PIN-koden til fjern-SIM-kortet, der er gemt i biltelefonsættet, fra hukommelsen. Hvis du beslutter at gemme PIN-koden, skal du være klar over, at du gør det på eget ansvar.

SIM-kort til bil

Hvis du vælger denne mulighed, tildeles bil-SIM-kortet, der er indsat i radioenheden, til den aktive brugerprofil. Hvis den funktion, der anmoder dig om at angive PIN-koden ved tænding, er aktiv, bliver du bedt om at indtaste PIN-koden til bil-SIM-kortet.

- Nogle tjenesteudbydere giver dig måske mulighed for at slukke for anmodningen, der beder dig indtaste PIN-koden ved tænding. Spørg tjenesteudbyderen.

Søgning efter Bluetooth-telefon

Vælg denne mulighed for at tildele et fjern-SIM-kort, der er installeret i en kompatibel mobiltelefon, og som endnu ikke er blevet forbundet med biltelefonsættet, til den aktive brugerprofil. Biltelefonsættet søger derfter kun efter mobiltelefoner med Bluetooth SAP-teknologi (SIM Access Profile), som ligger inden for rækkevidden, og som viser de relaterede navne i listen med Bluetooth-enheder. Vælg en enhed, forbind den til biltelefonsættet, og fortsæt som angivet i "Navne på forbundne enheder" på side 53.

Vis det aktive SIM-kort

Vælg denne mulighed for at få vist navnet på den kompatible mobiltelefon, hvis fjern-SIM-kort er tildelt til den aktive brugerprofil.

Indstillinger for overførsel

Du kan kopiere kontaktdata fra enhver kompatibel mobiltelefon, der understøtter trådløs Bluetooth-teknologi, til biltelefonsættet. Biltelefonsættet indeholder tre praktiske valgmuligheder:

- [SIM- og telefonhukom.](#)
Dette er standardindstillingen, der giver mulighed for at kopiere både kontaktdata fra mobiltelefonens SIM-kort og fra telefonens hukommelse til biltelefonsættets hukommelse.
- [SIM-hukommelse](#)
Vælg denne mulighed, hvis du kun vil hente kontaktdata fra mobiltelefonens SIM-kort til biltelefonsættet.
- [Telefonhukommelse](#)
Denne valgmulighed kopierer posterne, der er gemt i telefonens hukommelse, til biltelefonsættets hukommelse.

8. Modtagelse og videresendelse af visitkort og kalenderelementer

Du kan modtage og videresende data, f.eks. visitkort eller kalendernoter, fra eller til en kompatibel mobiltelefon via trådløs Bluetooth-teknologi eller i form af en kort besked.

Modtagelse af et visitkort eller et kalenderelement

Hvis du har modtaget et visitkort eller en kalendernote via trådløs Bluetooth-teknologi eller i form af en kort besked, kan du vælge blandt følgende fire muligheder:

- Tryk på  for at få vist en liste over muligheder.

Vis

Med denne mulighed kan du få vist det visitkort eller den kalendernote, du har modtaget.

Gem (kun i forbindelse med visitkort)

Vælg denne mulighed for at gemme et visitkort i biltelefonsættets hukommelse. Hvis der er etableret en trådløs Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) til en kompatibel mobiltelefon, videresendes visitkortet automatisk til den compatible mobiltelefon.

Videresend

Du kan videresende et visitkort eller en kalendernote, som du har modtaget, til en kompatibel enhed ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi eller som en kort besked.

Sådan videresendes et visitkort eller en kalendernote:

- Tryk på  for at bekræfte modtagelse af beskeden.
- Rul med  til **Videresend**, og tryk på  for at vælge denne mulighed.
- Rul med  til den ønskede overførselsteknologi **Via Bluetooth** eller **Via SMS**, og tryk på  for at vælge den.
- Rul med  til den compatible enhed, du vil sende beskeden til, og tryk på  for at vælge den.

Gem og videresend (kun i forbindelse med visitkort)

Vælg denne mulighed for at gemme et visitkort, du har modtaget, i biltelefonsættets hukommelse og for samtidigt at videresende det til en kompatibel mobilenhed ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi eller som en kort besked. Se "Videresend" på side 55, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Afvis

Vælg denne mulighed, hvis du ikke ønsker at gemme et visitkort eller en kalendernote.

9. Dataoverførsel

GPRS (General Packet Radio Service)

GPRS er en teknologi, der gør det muligt at anvende biltelefonsæt til at sende og modtage data via mobilnetværket (netværkstjeneste). GPRS er som sådan en databærer, der muliggør trådløs adgang til datanetværk, såsom internettet.

Før du kan bruge GPRS-teknologi, skal du abonnere på GPRS-tjenesten. Kontakt netværksoperatøren eller tjenesteudbyderen vedrørende oplysninger om tilgængelighed og oprettelse af GPRS-abonnement.

Se "GPRS-modemindstillinger (netværkstjeneste)" på side 39, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

HSCSD (High Speed Circuit Switched Data)

Biltelefonsættet gør det muligt for dig at anvende GSM-tjenester til højhastighedsdata (netværkstjeneste).

Det er muligt at anvende højhastighedsfunktionen, når biltelefonsættet er forbundet til en kompatibel computer via trådløs Bluetooth-teknologi, og når modemdriverne, der understøtter software til højhastighedsdata, er installeret på computeren og valgt som aktivt modem. Software til modemdriver og installationshjælp finder du på Nokias websted: <http://www.nokia.com>.

Kontakt netværksoperatøren eller tjenesteudbyderen, hvis du ønsker oplysninger om tilgængelighed og oprettelse af abonnement på tjenester til højhastighedsdata.

Referenceoplysninger

- ! Husk, at kørsel kræver den fulde opmærksomhed af alle bilister. Brug kun de dataoverførselsfunktioner, som kan udføres med biltelefonsættet, hvis det er sikkert i forhold til trafikken, og undersøg, om lokale love eller bestemmelser begrænser brugen af mobiltelefoner under kørsel.

Trådløs overførsel

Biltelefonsættet anvender dataoverførselsfunktionerne i GSM-netværket til at sende fax, korte beskeder og e-mails og til at oprette forbindelser til fjerncomputere (netværkstjenester).

GSM-datafunktioner i biltelefonsættet

Vi anbefaler, at du kører bilen til et sted, hvor det stærkest mulige trådløse signal kan opnås. Et stærkere signal giver en mere effektiv dataoverførsel.

Trådløs datakommunikation er underlagt et antal faktorer, der kan forårsage interferens:

Støj

Radiointerferens fra elektronisk udstyr eller fra omgivende trafik kan have indflydelse på overførselskvalitet.

Kanalskift

Når brugeren af biltelefonsættet bevæger sig fra én netværkscelle til en anden, falder kanalens signalstyrke, og den trådløse telefonudveksling skifter måske brugeren over til en anden celle og frekvens, hvor signalet er stærkere. Et celseskift kan også ske, når brugeren ikke skifter placering, fordi belastningen af den trådløse trafik ændres. Sådanne kanalskift kan forårsage forsinkelser.

Døde punkter og udfald

Døde punkter er områder, hvor radiosignaler ikke kan modtages. Udfald finder sted, når brugeren af biltelefonsættet passerer et område, hvor radiosignalet er blokeret eller reduceret pga. geografiske eller menneskeskabte blokeringer, f.eks. bakker eller høje bygninger. Det kan ske, at der opstår afbrydelser i tjenesten, eller at forbindelsen går tabt.

Lav signalstyrke

Enten som følge af afstand fra en antennemast eller blokeringer mellem biltelefonsættet og antennemasten kan radiosignalstyrken fra en celleplacering være for svag eller ustabil til at give en pålidelig trådløs forbindelse og kan dermed ikke sikre problemfri modtagelse eller overførsel. For at sikre den bedst mulige kommunikation skal du derfor tage hensyn til følgende punkter, når du bruger biltelefonsættet:

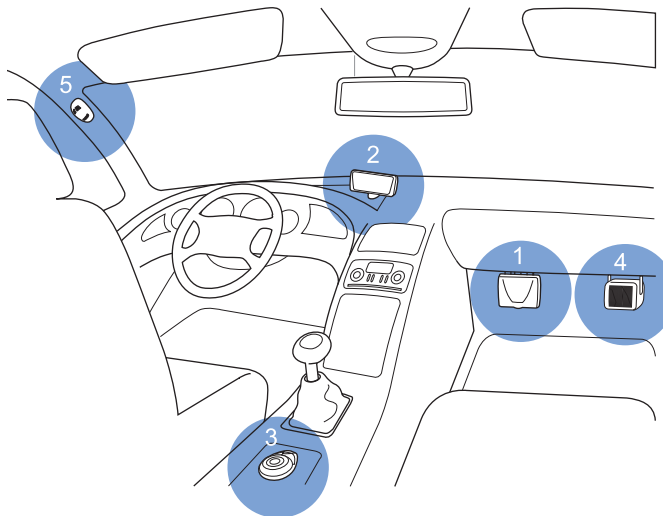
Data- og faxoverførsler fungerer bedst, når bilen ikke er i bevægelse, da en konstant signalstyrke derved sikres. Forsøg på trådløs kommunikation i et køretøj, der bevæger sig, kan ikke anbefales. Faxoverførsel svækkes lettere end overførsel af data eller korte beskeder.

Kontroller signalstyrken på biltelefonsættets display. Hvis trådløse signaler ikke er stærke nok til at understøtte et taleopkald, bør dataforbindelse ikke forsøges, før du kan finde en placering med bedre modtagelse.

10. Installation

Nokia 610 Car Kit-telefon

Nokia 610 Car Kit-telefon er designet til installation i motorkøretøjer. Salgspakken indeholder en praktisk håndfri funktion, som giver dig mulighed for at foretage opkald uden at holde telefonen mod øret, nemlig en inputenhed, der er let at bruge og har et letlæseligt display.



Installation af udstyret til biltelefonsættet i førerområdet

! Nokia 610 Car Kit-telefon kan kun installeres af en autoriseret servicetekniker vha. de godkendte originale Nokia-dele, der findes i salgspakken. Bemærk, at manglende overholdelse af dette krav annullerer garantien. Slutbrugerne skal huske, at biltelefonsættet indeholder avanceret teknisk udstyr, der kræver professionel installation vha. særlige værktøjer og ekspertviden.

! Bemærk, at instruktionerne i denne installationsvejledning er generelle retningslinjer, der gælder for installationen af biltelefonsættet i en bil. Men pga. det store udvalg af biltyper og modeller på markedet kan denne vejledning ikke tage hensyn til de individuelle tekniske krav, der er relevante for bestemte køretøjer. Kontakt køretøjets producent, hvis du ønsker yderligere oplysninger om det pågældende køretøj. Oplysninger om, hvor biltelefonsættets udstyr skal placeres, kan du finde ved at besøge Nokias websted: www.nokia.com.

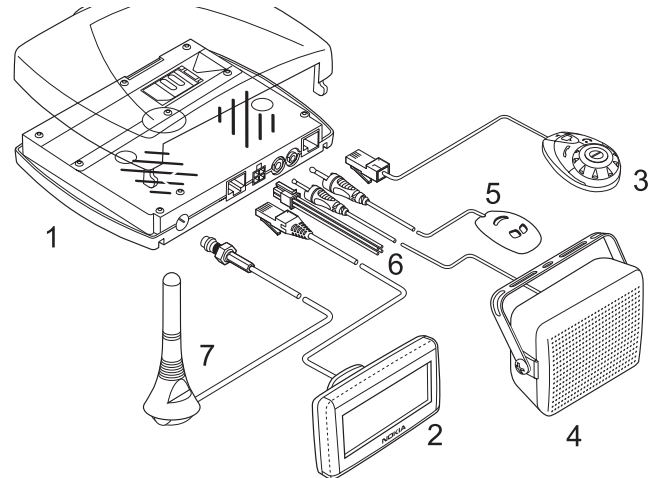
Se "Vigtige oplysninger om sikkerhed" på side 64 og "Vedligeholdelse" på side 63 for at få vigtige sikkerhedsoplysninger og/eller instruktioner angående drift, pleje og vedligeholdelse af biltelefonsættet.

Sikkerheden kommer altid først

- ! De grundlæggende retningslinjer for sikkerhed nedenfor skal overholdes ved installation af biltelefonsættet.
- Sørg for, at bilens tænding er slukket, og afbryd bilens batteri, før du begynder at installere, og sørg for, at det ikke kan tilsluttes ved et uheld.
- Ryg ikke under arbejde på bilen. Sørg for, at der ikke er objekter, der kan forårsage ild eller flammer, i nærheden.
- Vær omhyggelig med ikke at beskadige elektriske kabler, brændstof- eller bremserør eller sikkerhedsudstyr under installationen.
- Sørg for ikke at ændre styre- eller bremsesystemerne eller andre systemer, der er vigtige for bilens retmæssige drift, under installation af udstyret til biltelefonsættet. Kontroller, at airbaggens funktion ikke er blokeret eller forhindret på nogen måde.
- Radiosignaler kan forårsage fejl ved elektroniske systemer, der ikke er installeret korrekt eller ikke er tilstrækkeligt beskyttede (f.eks. brændstofindsprøjtningssystemer, elektroniske blokeringsfri bremsesystemer, elektroniske fartpilotsystemer og elektroniske airbag-systemer). Hvis du bemærker en fejl eller ændring i funktionen af et sådant system, skal du kontakte bilforhandleren.
- Biltelefonsættet må kun bruges med en driftsspænding på 12 V med minuspolen jordforbundet. Hvis dette krav ikke overholdes, kan det forårsage beskadigelse af bilens elektroniske system.

- Betjen ikke biltelefonsættet fra bilens batteri i en længere periode, dvs. med motoren slukket, da bilens batteri kan løbe tør.
- Reglerne vedrørende radiosignaler for mobilt transmissionsudstyr kræver, at der er en minimumafstand på 20 cm mellem antennen og alle personer.

Montering

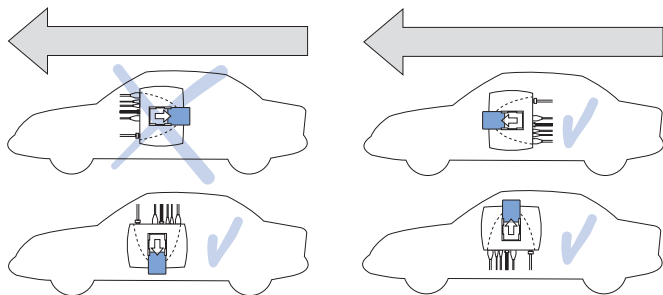


Nokia 610 Car Kit-telefon

Radioenhed TFE-4 (Pos.1)

Det anbefales at montere radioenheden TFE-4 på en mindre synlig position inde i bilen. Men sørg for, at enheden installeres, så der er let adgang til SIM-kortet, og det kan udskiftes, når det er nødvendigt, og sørg for, at kablerne til mikrofonen og højttaleren kan nå de steder, du vil montere disse komponenter. Ved montering af radioenheden skal den medfølgende holder benyttes: enheden klikker på plads i holderen, når den monteres korrekt.

- ! Sørg for at montere radioenheden på en sådan måde, at en forbindelse via Bluetooth-teknologi kan etableres til en kompatibel enhed.
- ! Når radioenheden installeres, skal du sørge for at montere holderen på en sådan måde, at enheden glider på plads imod bilens front eller monteres sidelæns. Ellers kan enheden rive sig fri, hvis der sker en ulykke, og den kan forårsage personskaade.



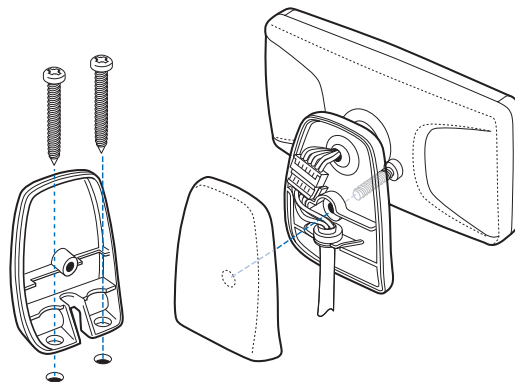
Sådan monteres radioenheden i bilen

Display SU-11 (Pos.2)

Holderen til displayenheden skal fastgøres til instrumentbrættet eller til en anden placering i førerområdet, hvor displayet klart er synligt for brugeren, men ikke forhindrer styring eller betjening af køretøjet.

Din servicetekniker kan muligvis give dig oplysninger om alternative muligheder vedrørende montering af displayenheden i din bil, hvor det ikke er nødvendigt bore huller. På Nokias websted www.nokia.com kan du finde yderligere oplysninger om egnede monteringssteder.

Husk, at alt udstyr skal monteres, så det ikke forstyrrer betjeningen af køretøjet.



Sådan monteres displayet

Inputenhed CUW-3 (Pos.3)

Inputenheden leveres med en holder, der skal fastgøres på en passende placering, hvor den er lettilgængeligt for brugeren. Men sørg for, at inputenheden ikke forstyrrer førerens betjening af køretøjet. Sørg for, at kablet kan nå radioenheden, der skal tilsluttes. Den bedste placering for montering af inputenheden er vandret på konsollen mellem førerens og den forreste passagersæder.

Højttaler SP-2 (Pos.4)

God akustisk kvalitet sikres ved at montere højttaleren, så den peger i brugerens retning. Vi anbefaler, at du monterer højttaleren med en minimumafstand på en meter fra mikrofonen for at undgå feedback. Højttaleroutputtet fra biltelefonsættet er uden jævnstrøm.

Mikrofon HFM-8 (Pos.5)

- ! Benyttes en anden mikrofon end den, der leveres sammen med biltelefonsættet (HFM-8), kan det påvirke transmissionskvaliteten.

Monter den håndfri mikrofon ca. 30 cm fra brugerens hoved, og placer den, så den peger mod brugerens mund. Erfaringer har vist, at de bedste placeringer er i nærheden af bakspejlet eller til venstre for solskærmen. Kontroller, at mikrofonen ikke forhindrer styring eller betjening af køretøjet. Vi anbefaler, at mikrofonen holder en minimumafstand på en meter fra biltelefonsættets højttaler for at undgå interferens.

Brug den leverede dobbeltsidede tape til at fastgøre mikrofonen, da det vil forhindre, at støj fra bilens karosseri

overføres til det indre. Vær omhyggelig med at montere mikrofonen, så den ikke er udsat for luftstrømme fra ventilationen. Læg ikke mikrofonens kabel i varme-, ventilations- eller strømsystemet.

Hvis kablet til at slå radioen fra er tilsluttet, afbryder systemet automatisk bilradioen, når du accepterer et indgående opkald, eller når et udgående opkald får forbindelse, og opkaldet skiftes over til biltelefonsættets højttaler.

Systemkabel PCU-4 (Pos.6)

Systemkablet forbinder biltelefonsættet med bilens elektroniske system. Se ledningsdiagrammet for at få de præcise instruktioner.

- ! Når kablerne lægges, skal du sørge for at placere dem, så de er så langt væk som muligt fra de elektroniske systemer i bilen for at undgå elektromagnetisk interferens.

Sørg for, at kablerne placeres, så de ikke udsættes for mekanisk slid (ikke placeres under bilsæder eller over skarpe kanter).

GSM-antenne (Pos. 7) (er ikke med i leveringen)

Biltelefonsættet er designet til at blive tilsluttet en ekstern GSM-antenne. Men hvis bilen er udstyret med en kompatibel radio-/GSM-antenne med et frekvensadskillelsesfilter, kan den bruges i stedet.

Hvis bilen ikke leveres med en GSM-antenne, skal du kontakte forhandleren for at få oplysninger om den bedste placering til montering og om de relevante installationsretningslinjer.

Equalizer-indstillinger

Biltelefonsættet understøtter forskellige valg for udgang via en højttaler:

- Direkte forbindelse til SP-2-højttaleren, der følger med i salgspakken.
 - Forbindelse til en kompatibel bilradiohøjttaler via et ekstra relæ, der skifter lydudgang til højttaleren (er ikke med i leveringen).
 - Forbindelse til de kompatible bilradiohøjttalere via bilradioens lydindgang. Du skal justere lydniveauet, hvis denne mulighed vælges.
- Vælg menuen **Indstillinger** for at foretage de ønskede indstillinger.
- Rul med  til menupunktet **Equalizer-indstillinger**, og tryk på  for at vælge det.
- Rul med  til den ønskede mulighed, og tryk på  for at vælge den.

Funktionstest

Når biltelefonsættet er installeret, skal det kontrolleres for at sikre, at det fungerer korrekt. Når du tester udstyrets drift, skal du også kontrollere, at det er monteret, så det på ingen måde forstyrrer føreren under betjening af køretøjet.

- ! Hvis du vil oprette en trådløs forbindelse mellem biltelefonsættet og et kompatibelt tilbehør med Bluetooth-teknologi, skal du sikre, at enhederne er inden for den nødvendige rækkevidde til Bluetooth-overførsel. Husk, at eksterne enheder skal have tilstrækkelig strømforsyning til denne funktion (se batteripakken).

Indholdet af leveringen

- Radioenhed TFE-4
- Display SU-11
- Inputenhed CUW-3
- Højttaler SP-2
- Mikrofon HFM-8
- Systemkabel PCU-4

11. Vedligeholdelse

Biltelefonsættet er et stykke avanceret teknologi, der er udformet i et gennemtænkt design og skal behandles med varsomhed. Følg nedenstående anbefalinger for ikke at krænke de generelle garantibetingelser og for at få glæde af produktet i mange år fremover.

- Opbevar biltelefonsættet, alle dele og alt tilbehør utilgængeligt for små børn.
- Biltelefonsættet må ikke blive våd. Nedbør, fugt og alle typer af væsker eller fugtighed kan indeholde mineraler, der korroderer elektroniske kredsløb.
- Biltelefonsættet må ikke anvendes eller opbevares i støvede, snavsede omgivelser. Dette kan beskadige biltelefonsættets bevægelige dele.
- Biltelefonsættet må ikke opbevares i varme omgivelser. Høje temperaturer kan forringe det elektroniske udstyrs levetid, ødelægge batterierne og få plastmaterialet til at smelte eller slå sig.

- Biltelefonsættet må ikke opbevares i kolde omgivelser. Når biltelefonsættet varmes op (til normal temperatur), kan der inde i sættet dannes fugt, der kan ødelægge det elektroniske kredsløb.
- Forsøg ikke at åbne biltelefonsættet. Biltelefonsættet kan tage skade, hvis det udsættes for ukyndig behandling.
- Undgå at tabe, banke på eller ryste biltelefonsættet. Hårdhændet behandling kan ødelægge de interne kredsløb.
- Rengør aldrig biltelefonsættet med stærke kemikalier, rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler.
- Mal ikke biltelefonsættet. Malingen kan blokere de bevægelige dele og forhindre, at sættet fungerer korrekt.
- Anvend kun en godkendt antenne. Biltelefonsættet kan blive beskadiget, hvis der anvendes en antenne, foretages ændringer eller tilsluttes tilbehør, som ikke er godkendt, og det kan være ulovligt i henhold til lovgivningen om radioudstyr.

Ovennævnte gælder for både biltelefonsættet og alt tilbehør. Kontakt den nærmeste autoriserede servicetekniker, hvis der opstår problemer med udstyret. Personalet vil hjælpe dig og om nødvendigt sørge for service.

12. Vigtige oplysninger om sikkerhed

Trafiksikkerhed

Husk på, at korrekt sikkerhed under betjening af et motorkøretøj i trafikken kræver den fulde opmærksomhed af alle bilister. Brug kun biltelefonsættets funktioner, hvis trafikken tillader sikker brug.

Trafiksikkerheden kommer altid først!

Driftsomgivelser

Overhold altid specielle regler for anvendelse af mobiltelefoner, og sluk altid biltelefonsættet, hvor der er forbud mod anvendelse af det, og hvor brugen af det kan forårsage forstyrrelser eller være farligt.

Elektronisk udstyr

Det meste moderne elektroniske udstyr er beskyttet mod radiosignaler. Det er dog ikke alt elektronisk udstyr, der er beskyttet mod radiosignaler fra biltelefonsæt.

Pacemakere

Producenter af pacemakere anbefaler, at der er en afstand på mindst 20 cm mellem køretøjets antenne og en pacemaker, så man undgår potentielle forstyrrelser af pacemakeren. Disse anbefalinger er overensstemmende med de undersøgelser, der er foretaget af samt anbefalinger fra Wireless Technology Research.

Sluk straks biltelefonsættet ved den mindste mistanke om, at det forstyrrer pacemakeren.

Områder med brand- og eksplosionsfare

Sluk biltelefonsættet, se "Slukket" på side 22, i områder med brand- og eksplosionsfare, og følg alle regler og regulativer. En gnist i sådanne områder kan medføre en livsfarlig brand eller eksplosion.

Brugerne opfordres til ikke at bruge biltelefonsættet under ophold på tankstationer. Husk altid at overholde reglerne for anvendelse af radioudstyr ved brændstofdepoter (brændstoflagre og distributionsområder), kemiske virksomheder og sprængningsområder.

Der er ofte opsat advarselsskilte i områder med eksplosions- og brandfare, men det er ikke altid tilfældet. Det kan f.eks. være på bildækket på færger, i nærheden af kemikalietransport og depotfaciliteter til kemikalier, på og i nærheden af gasdrevne (f.eks. propan eller butan) maskiner, i områder, hvor luften indeholder kemikalier eller forskellige partikler, herunder korn, støv og metalstøv, og andre steder, hvor det normalt tilrådes at slukke bilmotoren.

Biler

Biltelefonsættet bør installeres i en bil og vedligeholdes af professionelt personale. Forkert installation eller vedligeholdelse kan være farligt og kan medføre, at eventuelle garantier på udstyret bortfalder.

Kontroller regelmæssigt, om det trådløse telefonudstyr i bilen er monteret og fungerer korrekt.

Opbevar og transporter ikke letantændelige væsker, gasarter og eksplosive materialer i samme rum som telefonen, dens dele og tilbehør.

I biler, der er udstyret med airbag, pustes airbaggen op med stor kraft. Anbring ingen genstande (herunder fastmonteret og trådløst udstyr) i området lige over en airbag eller i det område, hvor en airbag bliver pustet op. Hvis trådløst udstyr ikke installeres korrekt i bilen, kan der opstå livsfare i situationer, hvor en airbag pustes op.

Overtrædelse af disse regler kan medføre midlertidig eller permanent fratagelse af retten til benyttelse af telefontjenester for gerningsmanden og/eller få juridiske konsekvenser.

Nødopkald

I nogle trådløse telefonnetværk kan der muligvis ikke foretages nødopkald, mens visse netværkstjenester og/eller telefonfunktioner er i brug. Kontakt netværksoperatøren for at få flere oplysninger.



Forsigtig!

Som alle andre trådløse telefoner virker dette biltelefonsæt ved hjælp af radiosignaler, mobiltelefonnettet og det faste telefonnet samt ved hjælp af brugerprogrammerede funktioner. Der kan derfor ikke garanteres forbindelse og dækning under alle forhold. En trådløs telefon bør således aldrig anvendes som eneste kommunikationsmulighed i situationer, hvor kommunikation er af yderste vigtighed (f.eks. ved ulykkestilfælde).

Sådan foretages et nødopkald



Tænd telefonen eller bilen, hvis den ikke allerede er tændt. Kontroller, at der er tilstrækkelig signalstyrke. Nogle netværk forudsætter, at telefonen er udstyret med et gyldigt SIM-kort, som er indsat korrekt.

- Tryk på , og hold tasten nede, indtil **Foretag et nødopkald?** vises på displayet. Bekræft ved at trykke på .
- Bekræft sikkerhedsforespørgslen **Ja** ved at trykke på , eller annuller ved at vælge Nej med  og trykke på .

Når du foretager et nødopkald, skal du huske at give de nødvendige oplysninger så præcist som muligt. Husk, at biltelefonsættet måske er den eneste kommunikationsmulighed på ulykkesstedet – ring ikke af, før alarmcentralen afslutter samtalen.

13. Tekniske data

Batterispænding

12,6 V DC (10,8 – 16 V DC)

Negativ spænding til jord (GND).

Strømforbrug

1,5 A maks. (slukket 1 mA)

Overførselseffekt

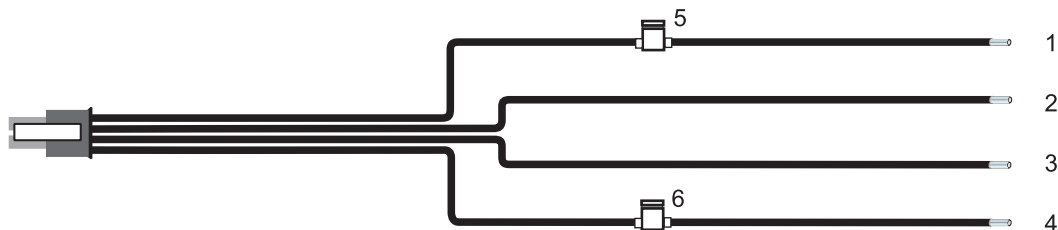
EGSM 900: 3,2 mW – 2 W

DCS 1800: 1,0 mW – 1 W

Systemkabel PCU-4

Systemkabelføring

1. +12V bilens batteri +, rød
2. Jord (bilens batteri -), sort
3. Bilradio fra, gul
4. Bilens tændingssensor, blå
5. 2A-sikring
6. 1A-sikring



14. Ordliste

Bluetooth SAP (SIM Access Profile)

SAP (SIM Access Profile) er en international Bluetooth-standard, som muliggør trådløs adgang til fjern-SIM-kortet i en kompatibel mobiltelefon ved hjælp af Bluetooth-teknologi.

DTMF-toner

Du kan bruge DTMF-toner (Dual Tone Multi-Frequency) til at kommunikere med telefonsvarere, computerbaserede telefonsystemer osv. Tonerne kan vælges ved hjælp af Navi-hjulets nummereditor, som bruges til at rulle til tallene mellem 0 og 9.

Fjern-SIM-kort

Fjern-SIM-kortet indsættes i SIM-kortlæseren i den compatible mobiltelefon, der via en trådløs Bluetooth SAP-forbindelse (SIM Access Profile) har forbindelse til biltelefonsættet.

GPRS

GPRS (General Packet Radio Service) aktiverer trådløs dataoverførsel. Du skal bruge et GPRS-adgangspunkt fra din netværksoperatør eller tjenesteudbyder for at få trådløs adgang til datanetværk. Se "GPRS (General Packet Radio Service)" på side 56, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

GSM

GSM (Global System for Mobile Communication) er den tekniske standard for mobile radionetværk.

HSCSD

HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) gør dataforbindelser hurtigere for attraktive GSM-datatjenester. Se "HSCSD (High Speed Circuit Switched Data)" på side 56, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

IMEI

IMEI er enhedens serienummer og leveres med biltelefonsættet.

PIN-kode

PIN-koden (Personal Identification Number) er en 4- til 8-cifret kode, der beskytter SIM-kortet mod uautoriseret brug. PIN-koden leveres med SIM-kortet. Yderligere oplysninger findes under Adgangskoder, der skal bruges til bil-SIM-kortet på side 14.

PUK-kode

PUK-koden (Personal Unblocking Key) er en 8-cifret kode, der er påkrævet, hvis en deaktiveret PIN-kode skal ændres. PUK-koden leveres med SIM-kortet. Hvis du mister koden, eller den ikke er leveret med SIM-kortet, skal du kontakte netværksoperatøren.

SIM-kort

SIM-kortet (Subscriber Identity Module) indeholder alle oplysningerne, som det trådløse netværk skal bruge til at identificere netværksbrugeren. SIM-kortet indeholder også sikkerhedsrelaterede data.

SIM-kort til bil

Bil-SIM-kortet indsættes i SIM-kortlæseren i Nokia car kit-telefonen.

SMS

Netværkstjenesten SMS (Short Message Service) giver mulighed for at sende korte tekstbeskeder (på op til 160 tegn) til mobiltelefoner og for at modtage korte tekstbeskeder fra andre mobiltelefonbrugere, hvis denne tjeneste er aktiveret.

SMSC-nummer

SMSC-nummeret (Short Message Service Centre) skal bruges til at sende korte beskeder.

BEGRÆNSET PRODUCENTGARANTI

DEL AF REGION EUROPA & AFRIKA

Denne begrænsede garanti skal gælde for en del af Nokia Mobile Phones' Europa & Afrika region, medmindre der gælder en lokal garanti. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") garanterer, at dette NOKIA produkt ("Produkt" eller "Produktet") på tidspunktet for det oprindelige køb af Produktet er mangelfrit i relation til materialer, konstruktion og udførelse på de nedenfor anførte betingelser:

1. Denne begrænsede garanti er givet over for slutkøberen af Produktet ("Kunde" eller "Kunden"). Garantien skal ikke udelukke eller begrænse (i) nogen præceptive lovregulerede rettigheder for Kunden eller (ii) nogen af Kundens rettigheder over for sælgeren/forhandleren af Produktet.
2. Garantiperioden er tolv (12) måneder fra den dag, hvor den første Kunde købte Produktet. I tilfælde af et efterfølgende køb eller anden ændring i ejer-/brugerforholdet, skal garantiperioden fortsætte for den resterende del af tolv (12) måneders perioden og i øvrigt forblive upåvirket. Denne begrænsede garanti er kun gældende og retskraftig i følgende lande: Bosnien, Bulgarien, Cypern, Estland, ethvert medlemsland inden for den Europæiske Union, Island, Israel, Kroatien, Letland, Litauen, Makedonien, Malta, Norge, Polen, Rumænien, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Den Tjekkiske Republik og Ungarn.
3. Under garantiperioden vil Nokia eller Nokias autoriserede servicerepræsentant efter eget skøn reparere eller udskifte et mangelfuldt Produkt. Nokia vil returnere det reparerede Produkt eller et andet Produkt til Kunden i god driftstilstand. Alle dele eller andet tilbehør, som er udskiftet, skal tilhøre Nokia.
4. Et repareret eller udskiftet Produkt gives ikke en forlænget eller fornyet garantiperiode.
5. Denne begrænsede garanti dækker ikke maledede covers/fronter eller andre tilsvarende personificerede dele. I alle tilfælde, hvor en åbning eller lukning af en operatør-SIM-lås er nødvendig, vil Nokia først henvise Kunden til en sådan operatør for åbning eller lukning af denne operatør-SIM-lås, før reparation eller udskiftning af Produktet kan finde sted.
6. Denne begrænsede garanti skal ikke gælde, for forringelser som følge af almindelig slitage. Denne begrænsede garanti skal endvidere ikke gælde hvis:

(i) manglen er forårsaget af den omstændighed, at Produktet har været genstand for: brug i strid med ejer-/brugermanualen, hårdhændet behandling, udsat for fugt, damp eller ekstreme termiske eller miljømæssige forhold eller udsat for hurtige ændringer i sådanne forhold, tæring, iltning, uautoriserede modifikationer eller tilslutninger, uautoriseret åbning eller reparation, reparation ved brug af uautoriserede reservedele, forkert brug, fejlagtig installering, uheld, naturskræfter, spild af mad eller væske, påvirkning fra kemiske produkter, eller andre begivenheder uden for Nokias kontrol (herunder, men ikke begrænset til mangler ved forbrugsdele, som for eksempel batterier, der alle ifølge sagens natur har

en begrænset levetid, og brud eller skade på antenner), medmindre manglen er forårsaget direkte af mangler ved materialer, konstruktion eller udførelse;

(ii) Nokia eller Nokias autoriserede servicerepræsentant ikke inden for trediv (30) dage efter manglens tilsynkomst og inden for garantiperioden har modtaget meddelelse fra Kunden om manglen;

(iii) Produktet ikke er indleveret til Nokia eller Nokias autoriserede servicerepræsentant inden for trediv (30) dage efter manglens tilsynkomst og inden for garantiperioden;

(iv) Produktets serienummer, tilhørende datokode eller IMEI-nummeret er blevet fjernet, udvisket, gjort ulæseligt, ændret eller er ulæseligt;

(v) manglen er forårsaget af en mangelfuld funktion i mobiltelefon-netværket;

(vi) manglen er forårsaget af den omstændighed, at Produktet har været brugt i forbindelse med eller tilsluttet til tilbehør, som ikke var produceret eller leveret af Nokia, eller Produktet har været brugt på en anden måde, end den der var tilsigtet;

(vii) manglen er forårsaget af den omstændighed, at batteriet har været kortslettet, eller forsejlingen af batteriets indre eller af batteriets celler har været opbrudt eller viser spor af, at der har været foretaget eller forsøgt foretaget ændringer ved dem, eller batteriet har været brugt i andet udstyr, end det som batteriet var specificeret til; eller

(viii) softwaren i Produktet behøver en opgradering som følge af ændringer i mobiltelefon-netværkets parametre.

7. For at gøre denne begrænsede garanti gældende skal Kunden fremvise enten (i) et læseligt og ikke-modificeret originalt garantibevis, som udtrykkeligt angiver navn og adresse på sælger, dato og sted for købet, produkttypen og IMEI- eller andet serienummer, eller alternativt (ii) en læselig og ikke-modificeret original kvittering, som indeholder samme information, hvis denne kvittering forevises til sælgeren/forhandleren af Produktet.

8. Denne begrænsede garanti er Kundens eneste misligholdelsesbeføjelse over for Nokia, og Nokias eneste ansvar over for Kunden for mangler eller funktionsfejl ved Produktet. Denne begrænsede garanti erstatter alle øvrige garantier og ansvarsbestemmelser, uanset om sådanne bestemmelser er mundtlige, skriftlige, (ikke-præceptive) lovregulerede, kontraktmæssige, i erstatning eller på anden måde. Nokia er under ingen omstændigheder ansvarlig for nogen hændelig skade, følgeskade eller indirekte skade. Nokia er ej heller under nogen omstændigheder ansvarlig for nogen direkte skade, omkostning eller udgift, hvis Kunden er en juridisk person.

9. Enhver ændring eller tilføjelse til denne begrænsede garanti forudsætter Nokias forudgående skriftlige samtykke.

GARANTIBEVIS

UDFYLD MED BLOKBOGSTAVER

Købers navn: _____

Adresse: _____

Land: _____

Tlf.: _____

Købsdato (dag/måned/år): / /

Produkttype (på telefontypeetiketten under batteri): -

Produktmodel (på telefontypeetiketten under batteri):

Telefonserienr. (på telefontypeetiketten under batteri):

/ /

Købested: _____

Butiksnavn: _____

Butiksadresse: _____



ITEM:
IMEI:

B

Stempel